



# ON ORBASSANO otizie

**Numero Speciale**



4/2017

Periodico dell'Amministrazione Comunale

Registrazione del Tribunale di Torino n. 3876 del 14 gennaio 1988

ODOR TEST E  
PROFILO  
METABOLICO



# FARMACIA SAN GIOVANNI

delle dottoresse **Claudia Imperatore** e **Maria Cristina Masera**

GROTTA DI SALE - CENTRO ANTIFUMO - DERMOCOSMESI - INFANZIA  
OMEOPATIA - VETERINARIA - PREPARAZIONI GALENICHE - FITOTERAPIA

## I NOSTRI SERVIZI

- TEST AUDIOMETRICO
- SPORTELLO LOGOPEDICO
- FISIOTERAPIA E  
TECARTERAPIA
- ODOR TEST E PROFILO  
METABOLICO
- AUTOANALISI DEL SANGUE
- HOLTER PRESSORIO
- MISURAZIONE DELLA PRESSIONE
- TEST DI GRAVIDANZA

Strada Volvera, 23  
Orbassano (TO)  
Tel.011.9032230



[www.farmacia-sangiovanni.it](http://www.farmacia-sangiovanni.it) - [info@farmacia-sangiovanni.it](mailto:info@farmacia-sangiovanni.it)

dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.00-19.00  
sabato 8.30 -12-30



## Dieci anni di Sindaco: cosa rimane, e come si cambia?



### L'Esperienza

Essere Sindaco è un'importante esperienza, che non a tutti capita nel corso della vita, che si rivela molto faticosa sia per le quantità di ore che uno vi dedica sia per il forte carico di responsabilità.

Entri in contatto con la parte meno appariscente della città, quella più nascosta, quella segnata dai problemi, dalle vicende umane, dalle difficoltà delle famiglie, dal dolore della perdita di amici e conoscenti (lo sai di tutti!). Essere Sindaco ti segna il carattere: non è facile non farsi coinvolgere, e questo ti rende purtroppo anche un po' più diffidente, perché la politica mette a nudo le persone ... e mentre di alcuni tira fuori il meglio, la voglia di fare, l'onestà, l'altruismo e la trasparenza ... di altri fa emergere l'ambizione, la falsità, la supponenza o il mantenimento delle rendite di posizione. Per questo il cosiddetto "potere" (che poi di potere non vi è proprio nulla, perché si diventa colui che tampona i problemi) non logora solo chi non ce l'ha, ma soprattutto chi ce l'ha, specialmente se lo vuole esercitare seriamente.

### La Formazione politica

Orbassano è una città media, non con tantissimi abitanti (23.500) ma ricca di servizi con insediamenti importanti: S. Luigi, Centro Ricerche FIAT, Scalo Merci, Sito, area industriale, polo commerciale, siamo all'immediata periferia di Torino, vi passa la tangenziale, abbiamo una gran quantità di servizi e ancor altro. Essere il Sindaco porta ad un coinvolgimento su tutti gli argomenti, poiché il personale è poco in proporzione agli impegni e quindi si è sempre in prima linea.

Fare il Sindaco, o l'Assessore, dovrebbe essere un percorso di formazione quasi obbligatorio, soprattutto per chi è chiamato a incarichi dove si legifera, per avere piena conoscenza di come funziona una macchina amministrativa e comprendere quali sono i veri problemi che affliggono quotidianamente gli amministratori comunali.

### La Gestione del Territorio

L'aspetto più difficile è la gestione del territorio: ci si scontra infatti con la maleducazione di chi sporca, la micro delinquenza che vandalizza, chi pratica l'abuso edilizio, chi pratica la denigrazione, chi si sente autorizzato ad insultare e quant'altro di peggio c'è. Continuiamo a utilizzare strumenti inadeguati per la repressione di questi fenomeni che rovinano i rapporti fra le persone e creano disarmonia sociale. E' questo un settore in cui i passaggi e le procedure a livello legislativo sono assolutamente da rivedere (vedi abusi edilizi).

### Considerazioni

E' un'esperienza che, da un lato, mi ha dato molto, ma allo stesso tempo ha "richiesto" completamente dieci anni della mia vita: perdi di vista i tuoi amici, cambi le tue abitudini, sacrifichi passioni e tempo libero, il

tuo mondo diventa il municipio, i tuoi argomenti diventano i problemi della gente ... tornando indietro di dieci anni e facendo un'attenta valutazione dei pro e dei contro (alla luce anche della mia scarsa ambizione politica) non so se è un'esperienza che rifarei. Manterrò però il mio rapporto con la politica locale sostanzialmente per due motivi:

- metto a disposizione di chi mi succederà la mia esperienza più che trentennale della conoscenza del territorio e dei suoi cittadini
- lavorerò perché questo comune cresca negli obiettivi impostati non cancellando il lavoro di questi ultimi anni

### Un piccolo record personale!

Una soddisfazione tutta personale (direi quasi un record personale!) ottenuta in questi 10 anni di Sindaco:

- non è mai stato rinviato un consiglio comunale
- non è mai mancato il numero legale della maggioranza
- non è mai stata sospesa o rinviata una delibera
- non sono mai mancato ad un consiglio comunale, ne ho presenziati circa un centinaio
- non ho mai avuto un voto contrario da un componente della maggioranza su una delibera
- Giunte ne ho fatte circa 500 (sono mancato ad una sola perché ero in ferie)
- Commissioni ne abbiamo fatte almeno 300 (credo di non aver partecipato forse a 4 o 5)

Non ho partecipato a una gara e non ho per questo vinto un premio, ma è una questione di principio e ambizione personale.

### Ringraziamenti

Concludo ringraziando tutti: i dipendenti, lo Staff della Segreteria, i Dirigenti, il Segretario Comunale, gli Assessori e i Consiglieri tutti, ciascuno nel proprio ruolo, di Maggioranza e Minoranza o nel proprio incarico all'interno del Consiglio.

Un forte ringraziamento a tutte le associazioni di Orbassano, dalle più attive a quelle meno, perché tutte svolgono nell'ambito delle proprie responsabilità un ruolo importante nella nostra società.

Un grazie, infine, a tutti i cittadini: a coloro che non fanno mai mancare le critiche e le polemiche, ma anche e soprattutto ai tanti che mi hanno dato in questi anni la propria fiducia.

Mi congedo da voi con la stessa disponibilità di sempre.

Un caro saluto

**Eugenio Gambetta**

# I vostri Amministratori



## IL SINDACO, GAMBETTA Eugenio

**Sindaco dal 28 aprile 2008 (primo mandato), rieletto il 10 giugno 2013**

Urbanistica, Edilizia Privata, Bilancio, Tributi, Patrimonio, Polizia Locale, Rifiuti (TRM e COVAR), Progetti strategici legati alla Mobilità (TAV, FM5), Sviluppo del Territorio, Edilizia Pubblica, Tutela e Protezione Animali, Sanità, Mense e Alimentazione, Personale, Informatizzazione e Comunicazione, Gemellaggio, Pari Opportunità, Anziani, Integrazione Etnica, Azienda Speciale San Giuseppe



## CAPARCO Ylenia

**Assessore dal 14 dicembre 2015**

Verde, Parchi, Ambiente, Cooperazione, Pace, Asili Nido, Servizi Cimiteriali, Arredo Urbano (consigliere incaricato Orecchio Giuseppe)



## LOPARCO Luciano

**Assessore dal 22 dicembre 2015**

Lavori Pubblici, Manutenzione, Quartieri, Viabilità, Commercio, Attività Produttive, Promozione Produzione Agricola, Fiere, Spettacoli ed attrazioni viaggianti, Artigianato (consigliera incaricata Maria Anna Mesiano)



## MANA Stefania

**Assessore dal 18 giugno 2013**

Cultura, Turismo e Promozione Politiche per la Multiculturalità



## MAROCCO Paolo Giovanni

**Assessore dal 7 giugno 2017**

Raccolta rifiuti, Sport e Protezione Civile



## PUGLISI Ettore

**Assessore dal 4 aprile 2014**

Politiche sociali, Assistenza, Famiglia, Statistiche, Casa, Trasporti Locali e Metropolitan, Politiche dell'impresa e del lavoro (consigliere incaricato Sergio Beretta)

*In questi anni hanno fatto parte della Giunta anche Barberis PierCarlo, Falsone Giovanni, Gallo Giovanni, Rossi Elvi.*

6.800	I cittadini ricevuti dal Sindaco da giugno 2013
4.400	I cittadini ricevuti dal Vice Sindaco da giugno 2013
280	Le sedute di Giunta effettuate da giugno 2013
1.181	Le delibere di Giunta approvate da giugno 2013

# Il Consiglio Comunale: Consiglieri in carica

## IL POPOLO DELLA LIBERTÀ

**MASANTE Elena (Presidente del Consiglio)** | Pari Opportunità  
**BERETTA Sergio (capogruppo)** | Sviluppo del Territorio, Politiche dell'impresa e del lavoro  
**BOSSO Cinzia Maria** | Comunicazione, Gemellaggi, Personale  
**VAISITTI Rosa Maria** | Edilizia Pubblica, Tutela e Protezione Animali

## PROGETTO COMUNE

**BLANGERO Roberto (capogruppo)** | Azienda Speciale San Giuseppe, Artigianato  
**MESIANO Maria Anna** | Sanità, Mense, Alimentazioni

## LA CITTÀ PER GAMBETTA

**ORECCHIO Giuseppe (capogruppo)** | Arredo Urbano  
**PASQUALINI Silvio**

## OBIETTIVO ORBASSANO PER GAMBETTA

**RANA Avtar Singh (capogruppo)** | Anziani, Integrazione Etnica

## PARTITO DEMOCRATICO

**FISCHETTO Sebastiano (capogruppo)**  
**SELLITTI Antonio**  
**MODERATI**  
**BONA Francesco (capogruppo)**  
**RUSSO Antonino** | Vice Presidente del Consiglio Comunale

## MOVIMENTO 5 STELLE

**PIRRO Elisa (capogruppo)**  
**DE GIUSEPPE Massimo**  
**GRUPPO MISTO**  
**VINCIGUERRA Francesco (capogruppo)**

## Presidente del Consiglio Comunale: Elena Masante

*In questi anni sono stati Consiglieri Comunali: Ylenia Caparco, Sonia Cercelletta, Maria Ferrara, Stefano Gobbi, Maurizio Lo Nobile, Michele Mango, Maria Vassalotti.*

58	Le sedute di Consiglio comunale effettuate da giugno 2013
360	Le Delibere di Consiglio Comunale approvate da giugno 2013
3.743	Le Determine emesse dagli Uffici comunali da giugno 2013



Città di Orbassano

# Il Comune "comunica"

## SITO INTERNET

Dopo la riprogettazione del 2010, il sito web della Città di Orbassano è stato nuovamente modernizzato e reso ancora più dinamico grazie a nuove e importanti integrazioni realizzate durante il corso di questi anni, che hanno permesso ai cittadini non solo di navigare con più facilità, ma anche di essere sempre aggiornati sulle iniziative o sulle comunicazioni del Comune.

La parte superiore del sito è stata integrata con quattro nuovi bottoni che forniscono un collegamento diretto con la app **MyOrbassano** e il servizio associato delle "Segnalazioni", la pagina **facebook** "Città di Orbassano", il canale **YouTube** di SonicTV Orbassano e il sito di **Radio Agorà21**. In primo piano, invece, è stata inserita un'area dedicata ai **video istituzionali**, per darne maggiore visibilità, e un'altra dedicata agli **eventi** che, ruotando, offre una panoramica generale di tutte le prossime iniziative che si svolgeranno in città.

Subito sotto, sono stati introdotti altri importanti pulsanti che consentono il link diretto ai portali "**Orbassano Cultura**" ([www.orbassanocultura.it](http://www.orbassanocultura.it)), dedicato a eventi, manifestazioni, progetti e attività culturali del territorio, e a "**Orbassano Sport**" ([www.orbassanosport.it](http://www.orbassanosport.it)), in cui vengono riportati tutti gli appuntamenti sportivi in programma. Inoltre, visitando il sito, è possibile trovare informazioni sugli orari degli uffici e dei principali servizi erogati, norme e regolamenti comunali, avvisi, delibere del Consiglio e della Giunta comunale, moduli di domanda, notizie di interesse storico, culturale e turistico, immagini del territorio.



**Circa 6.200** Gli accessi mensili a portale istituzionale della Città di Orbassano (in media)

**Circa 75.000** Gli accessi annui al portale istituzionale della Città di Orbassano (in media)

## PAGINA FACEBOOK

### "CITTA' DI ORBASSANO"

La pagina Facebook "Città di Orbassano" offre quotidianamente aggiornamenti su eventi, notizie e avvisi provenienti dall'Amministrazione Comunale e dalle Associazioni del territorio: nel 2016 nasce al suo interno una nuova sezione, il "**Diario del Sindaco**", che permette alla cittadinanza di essere costantemente aggiornata sugli impegni, le attività e gli incontri del Sindaco Eugenio Gambetta. Il servizio nasce con l'intenzione di offrire maggiore trasparenza e comunicazione per far conoscere, in tempo reale, quello che è il lavoro svolto dal Primo cittadino al servizio della Città, lo sviluppo di progetti, l'organizzazione di iniziative e servizi per la cittadinanza.



<b>3.700</b>	I Like alla pagina
<b>1.000</b>	Le visualizzazioni giornaliere della pagina
<b>500</b>	Le interazioni quotidiane con i post
<b>8.900</b>	Le visualizzazioni al video più apprezzato

## "MYORBASSANO"

Attiva dal 2015 grazie alla collaborazione tra l'Amministrazione Comunale e i professionisti di Gaspari.Web (divisione Gruppo Gaspari), la app MyOrbassano è lo strumento per smartphone e tablet che racchiude tutto il mondo della Pubblica Amministrazione: al suo interno, infatti, si trovano informazioni istituzionali e amministrative, news, eventi, orari degli uffici comunali e anche l'elenco dei negozi orbassanesi, suddivisi per categoria di attività commerciale.

Visto il grande successo della app, scaricabile gratuitamente, è stato creato al suo interno il servizio **SEGNALAZIONI**, che permette a ogni utente di segnalare agli Uffici Comunali di competenza, in modo semplice e diretto, eventuali problematiche riscontrate sul territorio in vari ambiti, dai lavori pubblici alle scuole, dalla manutenzione all'urbanistica. Le segnalazioni vengono prese in carico dagli Uffici di competenza, che si occupano di intervenire per risolvere al più presto quanto indicato dall'utente. Inoltre, il cittadino che ha usufruito del servizio viene contattato via mail e avvisato sul procedere delle azioni avviate dall'Amministrazione Comunale per risolvere il problema segnalato.



<b>Circa 1.800</b>	Gli utenti che hanno scaricato la app sui propri dispositivi
<b>480</b>	Le notizie caricate sulla app dal 2015
<b>350</b>	Le notifiche push inviate ai dispositivi dal 2015
<b>Circa 90</b>	Le segnalazioni pervenute tramite la app

## "OSPITE PER UN GIORNO"

Il progetto "Ospite per un giorno" nasce nel 2015 con lo scopo di avvicinare i cittadini alla pubblica amministrazione. L'obiettivo è offrire ai cittadini la possibilità di trascorrere una giornata insieme al Sindaco per conoscere meglio l'interessante realtà dell'Amministrazione comunale. Un modo per scoprire più da vicino la propria Città, volgendo il proprio sguardo all'interno delle mura del Comune, così vicino ai cittadini, ma allo stesso tempo sconosciuto ai più.

<b>14</b>	I cittadini che hanno partecipato all'iniziativa "Ospite per un giorno"
-----------	---





## EUTOURIST NEW

### ALLFOODS

**LA BUONA RISTORAZIONE**

**info@eutouristnew.it - Tel. 011.9007100**  
**Strada Torino, 31 - Orbassano (TO)**



## Consorzi e Società Partecipate

### AGENZIA MOBILITA' METROPOLITANA

L'Agenzia è l'ente responsabile per la Pubblica Amministrazione della mobilità collettiva su tutto il territorio piemontese. Ha l'obiettivo di migliorare la mobilità sostenibile sul territorio regionale, ottimizzando il servizio di trasporto pubblico urbano, extraurbano e ferroviario.

### AZIENDA SPECIALE SAN GIUSEPPE

L'Azienda Speciale "San Giuseppe" di Orbassano è una casa di riposo per anziani, fornita di ogni comfort, che ospita persone non autosufficienti garantendo loro trattamenti di cura di ottima qualità, grazie all'alta preparazione della sua équipe di professionisti e medici. La residenza si pone l'obiettivo di assistere e curare l'utente nelle sue varie patologie, inserendolo in un contesto di tipo familiare. L'inserimento può avvenire tramite convenzione con l'Asl, con richiesta ai Servizi Sociali della Città, o in regime privato.

### CAAT

La Società CAAT S.c.p.A., acronimo che sottintende a "Centro Agro Alimentare di Torino Società Consortile per Azioni" CAAT S.c.p.A., opera per garantire ai Commercialisti Grossisti e Produttori Agricoli insediati presso la struttura, ma anche alla Clientela e ai consumatori finali, la migliore fruibilità e opportunità di acquisto di ortofrutta freschissima in un mix di struttura, servizi e alta qualità di prodotti trattati direttamente dalle imprese commerciali insediate. Il CAAT S.c.p.A. è ubicato al confine Nord dell'Interporto di Torino, circondato dagli assi viari che consentono alla clientela della città, della Regione e di quelle limitrofe la migliore fruibilità logistica. E' infatti collocato tra Corso Canonico Allamano e la tangenziale Sud in Strada del Portone n. 10 - Grugliasco.

### CIDIS

Il Consorzio Intercomunale di Servizi CidiS nasce nel 1997 in seguito all'associazione dei Comuni di Bruino, Orbassano, Beinasco, Piossasco, Rivalta di Torino e Volvera, per rispondere alle diverse esigenze dei cittadini in merito a specifici problemi familiari, economici, sociali o di natura educativa, garantendo loro l'assistenza e il sostegno necessari per superare lo stato di bisogno e migliorare la qualità della vita. In questi anni il CidiS si è dimostrato una presenza radicata sul territorio per far fronte al crescente disagio sociale e la stretta collabo-

razione con le Amministrazioni locali di riferimento ha permesso la supervisione di tutte le attività in cui il Consorzio era coinvolto.

### COVAR14

Co.Va.R. 14 è il consorzio obbligatorio di bacino, previsto dalla legge regionale 24/2002 e costituito ai sensi del decreto legislativo 267/2000, che esercita le funzioni di governo e coordinamento dell'organizzazione dei servizi di Bacino per assicurare la gestione unitaria dei rifiuti urbani nella fase di raccolta, avvio a recupero e smaltimento. Fanno parte del Co.Va.R. 14 i Comuni di: Beinasco, Bruino, Candiolo, Carignano, Castagnole Piemonte, La Loggia, Lombriasco, Moncalieri, Nichelino, Orbassano, Osasio, Pancalieri, Piobesi Torinese, Piossasco, Rivalta Torinese, Trofarello, Villastellone, Vinovo e Virle Piemonte.

### FARMACIE COMUNALI

Le farmacie comunali sono due e sono gestite direttamente dall'Azienda Speciale San Giuseppe, che detrae le spese di gestione ne versa annualmente l'utile al comune per un importo medio di circa 270.000€. La Farmacia Comunale 1 si trova in via San Rocco 11b, mentre la Farmacia Comunale 2 in via Montegrappa 3/2: presso entrambe le sedi, è possibile trovare uno staff di farmacisti e professionisti che con impegno e passione si mettono a disposizione del cittadino ogni giorno.

Nel 2016 entrambe le Farmacie Comunali hanno aderito al progetto dell'ASL TO3 che concede ai cittadini la possibilità di prenotare i loro esami e visite specialistiche o ritirare i referti medici recandosi presso le sedi delle farmacie stesse. Novità importante del 2018, il servizio di prenotazione dei medicinali tramite sms o messaggio di whatsapp per evitare la coda in farmacia: dopo aver mandato al prenotazione, il cliente sarà contattato per conoscere data e orario per il ritiro dei prodotti.

### SMAT

Il Gruppo SMAT è leader nel campo del servizio idrico integrato dove opera attraverso la progettazione, la realizzazione e la gestione di fonti diversificate di approvvigionamento idrico, impianti di potabilizzazione tecnologicamente avanzati, impianti di depurazione e riuso delle acque reflue urbane, reti di raccolta, depurazione e riuso e impianti di cogenerazione e recuperi energetici

## Lavori pubblici

### NUOVA BIBLIOTECA COMUNALE

Dopo la progettazione avvenuta tra il 2009 e il 2011, la nuova Biblioteca comunale nel 2018 è stata ultimata: dal profilo moderno e avanguardista, la struttura si compone di 1.200 mq, distribuiti su tre piani, una grande vetrata esterna, che conferisce prestigio al panorama urbanistico della città, il tutto sorretto da una serie di piloni leggeri che formano una tettoia per offrire anche uno spazio esterno protetto. E' presente pertanto, in Strada Piossasco, una moderna Biblioteca-Mediatheca con spazi multimediali e tradizionali e un forte indirizzo ad ospitare giovani e scolaresche. L'intervento è stato finanziato interamente con i Contratti di Quartiere 3 per un importo di 2.600.000 euro.



### NUOVO MUNICIPIO

Nel 2016 è stata firmata con ICCREA Banca e Paolo Beltrami la convenzione per la trasformazione dell'ex scuola media "L. Da Vinci" di viale Rimembranza nel nuovo Municipio. Con questo atto ha preso ufficialmente il via l'iter che permetterà agli orbassanesi di godere di una sede adeguata e funzionale, dentro la quale troverà tutti i servizi di cui necessita in un'unica struttura. Inoltre, grazie al nuovo complesso, si potrà godere di svariati benefici: la razionalizzazione degli uffici e la forte riduzione dei costi di gestione fra riscaldamento, affitti, pulizie, sorveglianza e informazione.



### NUOVA MATERNA DIETRO ANNA FRANK

Nel 2016 è stato avviato il progetto di realizzazione della nuova scuola materna comunale in strada Volvera. L'importo dell'opera ammonta a 380.000 euro. Non appena sarà firmata la convenzione fra la Città Metropolitana e il Comune di Orbassano si darà il via alla gara per eseguire i lavori.



### RIQUALIFICAZIONE AREA MERCATALE

Nel 2016 viene avviato e portato a termine il progetto per la riqualificazione dell'area mercatale di Piazza Della Pace, con l'obiettivo di rendere la piazza più accessibile, sicura e di semplice fruizione, specialmente in occasione del mercato cittadino che si svolge ogni mercoledì mattina. I lavori di ristrutturazione dei sottoservizi, dei cordoli e l'asfaltatura hanno reso la piazza e l'accesso al mercato molto più funzionali. Per agevolare gli spostamenti e il collegamento con i banchi dislocati presso l'area provvisoria in occasione dei lavori di ristrutturazione, l'Amministrazione ha messo a disposizione dei cittadini un servizio navetta, completamente gratuito. Sono state posizionate inoltre le copertine in corrispondenza delle vasche, delle torrette e dei muretti. Infine, sono state montate 32 telecamere per l'impianto di videosorveglianza.



### RIQUALIFICAZIONE CENTRO CULTURALE

Il Teatro Pertini, dopo il rinnovamento degli arredi effettuato nel 2011, è stato protagonista di un'impegnativa ristrutturazione tecnica realizzata grazie a un progetto del SONIC. Un lavoro che ha permesso di mettere al servizio della cittadinanza nuove tecnologie, quali un proiettore più potente, per rendere migliori le esperienze cinematografiche come Cine-time, Scuola al Cinema, Nonni al Cinema e altre iniziative in programma, un nuovo schermo, più adeguato per tutti i tipi di proiezione. Un'operazione da non sottovalutare che, insieme alla scelta dell'Amministrazione di promuovere tutte le iniziative di cinema a titolo gratuito, puntando sull'alta qualità dei contenuti culturali, è stata coraggiosamente "contro corrente". La Città di Orbassano offre in modo completamente gratuito ai suoi cittadini un cinema di cultura e una cultura del cinema, oltre ad altre iniziative di diverso genere, quali conferenze, incontri, spettacoli teatrali, di danza e di musica, il tutto arricchito dalla possibilità di proiettare qualsiasi contenuto audio/video. Il costo dell'intera operazione di restyling tecnico del Teatro Pertini è stato di euro 15.700 ed è stato effettuato grazie a risparmi di spesa.



Il nuovo sistema di proiezione del Teatro Pertini è un progetto che ha impegnato il SONIC per diversi mesi di studio. La struttura è ora interamente collegata in digitale, dal palco alla regia. Un potente proiettore, un grande schermo e un player in grado di gestire ogni tipo di formato audio/video costituiscono le principali innovazioni, per una qualità d'immagine superiore che si apprezzerà al meglio con il cinema, ma che renderà ogni tipo di spettacolo, incontro e evento ancora più professionale. Un'ultima parte del progetto, riguardante la ripresa e eventuale trasmissione, anche live, degli eventi, è attualmente in fase di realizzazione.

## ESTERNI E TETTI EX COTTOLENGO

Lavori di restauro e risanamento conservativo degli immobili del complesso denominato ex Cottolengo, via Nazario Sauro n. 31-33. I lavori prevedono il risanamento di tutte le facciate e del tetto. L'edificio ristrutturato rappresenterà un polo culturale, sede di eventi, manifestazioni e mostre.



## BANDO DELLE PERIFERIE

Il nostro comune partecipando al "Bando delle Periferie" indetto dal Ministero, è riuscito insieme ad altri 11 comuni della Provincia di Torino ad accaparrarsi un notevole finanziamento a fondo perduto per il recupero di due immobili storici della nostra città per un complessivo di circa 3.300.000 €:

### 1) PROGETTO RISTRUTTURAZIONE INTERNI E CHIESETTA EX COTTOLENGO.

Consiste nella trasformazione dei locali interni del complesso ex Cottolengo, da sistemazione ad alloggi a un uso per associazioni, con locali più ampi, servizi adeguati, ascensori e grandi spazi comuni. Inoltre il recupero della cappella con il riporto alla luce degli affreschi, la sistemazione del cortile e il prolungamento del porticato laterale interno e la recinzione al fondo.



### 2) PROGETTO RISTRUTTURAZIONE VECCHIO MUNICIPIO E CAMPANILE

Consiste nel recupero della parte storica del vecchio municipio e cioè quella sopra al porticato, rifacimento del tetto, sostituzione degli impianti e di gran parte della pavimentazione e dei rivestimenti, ripristino degli affreschi, risistemazione degli interni, consolidamento strutturale del portico lato chiesa, rinforzo delle fondamenta e sostituzione dell'ascensore. Inoltre la ristrutturazione del campanile a fianco alla chiesa parrocchiale che è di proprietà della Città.



## RISTRUTTURAZIONE IMPIANTO SPORTIVO DI VIA N. SAURO

Sono stati eseguiti degli interventi radicali sull'impianto sportivo di via N. Sauro, con la sostituzione completa di tutta la recinzione e la sistemazione di parte degli spogliatoi.



## PARCHEGGIO PIAZZETTA PEANO

Il recupero della piazzetta Peano ha adibito l'area sia a parcheggio che a spazio per manifestazioni, eliminando l'aiuola centrale e intervenendo sull'illuminazione e l'impiantistica.



## ILLUMINAZIONE LED

Con due interventi significativi si sono trasformati a Led pressoché tutti gli impianti di illuminazione pubblica (salvo quelli di recente realizzazione): un primo intervento con la sostituzione di circa 660 armature stradali è avvenuto nel 2013-2014, un secondo intervento di pari entità con anche la sostituzione di molti pali è avvenuto fra il 2017 ed i primi mesi del 2018. Ad oggi rimangono solo alcune parti marginali che saranno oggetto di trasformazione nel corso del 2018.



## MANUTENZIONE SCUOLE

nel corso del quinquennio sono stati tantissimi gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria eseguiti sui plessi scolastici, dall'eliminazione di alcune porzioni di controsoffittature all'interno di due scuole materne, alla sistemazione di cortili, sistemazione di recinzioni, tinteggiature varie, interventi sui serramenti e sugli impianti di riscaldamento.

### • RIFACIMENTO SERRAMENTI E COPERTURA GRAMSCI

Un intervento importante di circa 700.000 € che ha visto la ristrutturazione di parti importanti della Scuola Elementare Gramsci, come il rifacimento delle coperture, la sostituzione di tutti i serramenti e la tinteggiatura degli interni. Inoltre, grazie all'appalto della mensa è stata ampliata e rifatta completamente la cucina.

### • RIFACIMENTO COPERTURA E RINFORZO PALESTRA L. DA VINCI

A seguito della tromba d'aria che aveva danneggiato la copertura della palestra della Scuola L. Da Vinci, è stata rifatta e con l'occasione rinforzata anche la struttura di sostegno per renderla più resistente a fenomeni di questo genere.



- **RIFACIMENTO PALESTRA E LOCALI ATTIGUI SCUOLA FERMI**

Rifacimento completo dell'interno della palestra della scuola Fermi, con la ristrutturazione degli spogliatoi e degli impianti.



- **DELIMITAZIONE D'ACCESSO ALLA SCUOLA L. DA VINCI**

Realizzazione di una cancellata di accesso alla rampa di ingresso della scuola L. Da Vinci, per impedire che nelle ore notturne persone indesiderate bivacchino e sporchino l'ingresso della scuola.



### RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA EDIFICI

Partecipando ad un bando della Provincia abbiamo ottenuto la possibilità di riqualificare sul piano energetico cinque edifici scolastici:

Scuola elementare Rodari, è stato realizzato il cappotto esterno dell'edificio e dei locali mensa, sostituzione della centrale termica.

Scuola Pavese, è stato realizzato il cappotto esterno di tutto l'edificio e la sostituzione di alcuni serramenti interni.

Palestra Rodari, è stata rifatta la centrale termica,

Scuola media Fermi, è stato realizzato l'insufflaggio del lato nord dell'edificio e sistemata la centrale termica.

Scuola Materna Apriero, è stato realizzato il cappotto completo dell'edificio.

Questi interventi, soprattutto alla materna Apriero, elementare Pavese e elementare Rodari hanno avuto anche il grosso vantaggio del rinnovo completo degli esterni degli edifici a seguito della realizzazione del cappotto esterno.

### NUOVI ARREDI

Sono stati posizionati sul territorio nuovi arredi, sia panchine (120), sia bacheche informative, che fontanelle, pensiline per l'autobus, cestini e posacenere, sostituendo quelli danneggiati o fatiscenti o installandone dove mancanti.



### ARREDO BIMBI NEI PARCHI E NEI GIARDINI

Sono stati sostituiti e aggiunti una grande quantità di giochi bimbi nei tanti giardini e parchi della città. Particolare attenzione è inoltre stata data alla manutenzione purtroppo necessaria per gli innumerevoli atti di vandalismo che si verificano.



### SOSTITUZIONE BACHECHE MORTUARIE

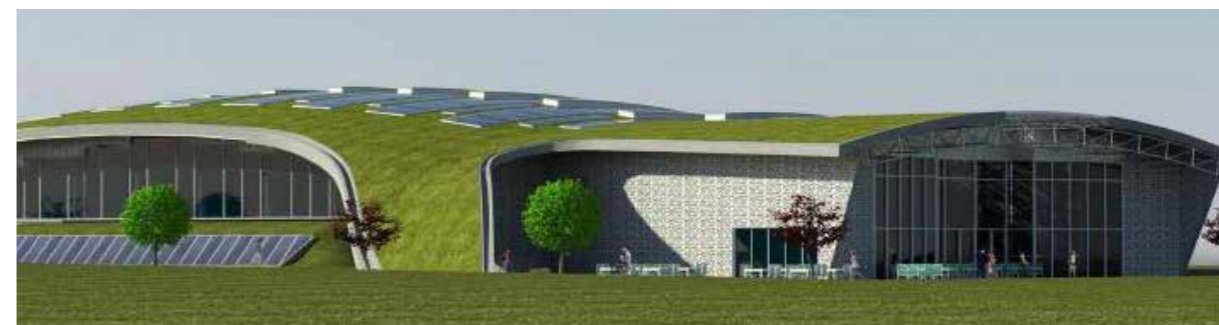
Sono state sostituite pressoché tutte le bacheche per le affissioni mortuarie e installate nelle zone ove mancanti.



### CARTELLI INFORMATIVI

Per l'informazione ai cittadini circa un uso corretto di parchi e giardini sono stati installati all'entrata numerosi cartelli informativi sugli obblighi e sui divieti, così che tutti possano contribuire ad avere cura del bene comune.

### PALAZZETTO POLIFUNZIONALE



Un progetto che ha già preso forma ed è nella fase di definizione del finanziamento. Analizzando i servizi del nostro comune ci si rende conto di dover fronteggiare quotidianamente una notevole carenza, e cioè la mancanza di un grosso edificio multifunzionale, con una grande capienza ed è in grado di rispondere a tutti i bisogni del nostro comune. Oggi disponiamo di una sala teatro per spettacoli teatrali e concerti sinfonici con una capienza di soli 150 posti. Disponiamo anche di un Palatenda, una struttura nata come impianto sportivo e poi dedicata agli spettacoli che può ospitare tranquillamente 500 persone. Le carenze strutturali sono evidenti oltre ai servizi igienici molto spartani e insufficienti e la mancanza di parcheggi nelle immediate vicinanze. Per Convegni, Congressi e Concorsi con più di 150 partecipanti non abbiamo locali adeguati. Un Salone delle Feste per ospitare serate danzanti non trova oggi allocazione sul territorio, se non l'utilizzo limitato del Palatenda. Manifestazioni fieristiche, come la fiera dei Sei Comuni richiedono il montaggio di strutture, che dati i costi, rendono sempre più improponibile iniziative di quel genere. Tutte le serate, come il Giugno Orbassanese, che si svolgono all'aperto per mancanza di un locale, spesso sono ostacolate da eventi atmosferici. Competizioni sportive di secondo livello, non trovano in Orbassano palestre in grado di ospitarle.

Ha preso forma un progetto capace di soddisfare tutte le esigenze, in una struttura polifunzionale, compatibile con l'ambiente e a basso impatto nonostante le considerevoli dimensioni.



L'edificio ha una superficie di 2.500 mq di cui la parte vuota centrale polifunzionale è di 1.300 mq.

La rimanenza è occupata da:

- Entrata con guardaroba, biglietteria, bar, servizi e al piano sopra uffici e sala di proiezione
- Spogliatoi doppi per maschi e femmine posizionati da un lato e utilizzabili anche come camerini teatrali
- Palco di grandi dimensioni con salone sotto il palco per preriscaldamento atleti o ritrovo musicisti e attori; il palco si aprirà verso l'esterno attraverso una parete mobile per spettacoli all'aperto
- Arena esterna con gradoni per ospitare circa ottocento persone negli spettacoli estivi.

Nella parte centrale potranno essere ospitate manifestazioni di basket e pallavolo di secondo livello con una tribuna per 500 posti; eventi fieristici con stand espositivi, recuperando tutto lo spazio grazie alla tribuna retrattile, spettacoli teatrali, concerti, proiezioni cinematografiche, convegni e concorsi, con circa mille posti. La copertura della struttura che scende ai quattro angoli sino a terra sarà ricoperta da materiale erboso, superfici vetrate e pannelli fotovoltaici. L'impiantistica e la struttura sono state progettate con l'obiettivo del massimo risparmio energetico. La nuova struttura sarà realizzata in un'area di proprietà comunale fra Via Calvino e Via Marconi dove attualmente vi è un campo di calcio inutilizzato e non recuperabile. Il vantaggio importante di questa allocazione è soprattutto la grande piazza di 12.000 mq che verrà realizzata a scapito di oneri di urbanizzazione per la realizzazione del PEC privato sull'altro lato di Via Marconi angolo Via Calvino. Questa piazza, completamente a raso, è stata progettata e fortemente voluta dall'Amministrazione, per ospitare sia eventi all'aperto, come grossi spettacoli circensi, sia per fornire un grosso serbatoio di parcheggi all'area sportiva e conseguentemente anche alla nuova struttura polivalente in progetto. Vi saranno quindi a disposizione circa cinquecento parcheggi, oltre ai circa centocinquanta già esistenti vicino ai campi di calcio.

## CIMITERO COMUNALE

Nel corso di questi anni l'area cimiteriale di Orbassano è stata oggetto di numerosi interventi finalizzati da un lato all'ampliamento armonioso e gradevole del complesso, dall'altro al recupero metodico della parte esistente.

### • AGGIORNAMENTO LAVORI, RIQUALIFICAZIONE E AMPLIAMENTO

Negli ultimi anni sono state realizzate alcune modifiche all'interno del Cimitero, come il rifacimento di parte dei vialetti con la posa di pavimentazione autobloccante e l'automatizzazione dei due cancelli presso il lato destro e il lato sinistro del Cimitero, per agevolare la mobilità degli utenti. A seguito del forte nubifragio che ha interessato il territorio di Orbassano nel 2013, si spezzò l'Ottocentesca croce in pietra presente nel "Campo della Gloria", la quale venne sostituita con una nuova croce realizzata in acciaio Corten, un materiale più idoneo per le sculture da esterno. Inoltre è stato realizzato un nuovo blocco loculi a fianco a quello esistente, di pari fattura, contenente 400 loculi su due piani.



### • INFORMATIZZAZIONE DEL CIMITERO COMUNALE

Il 2017 è stato un anno fondamentale per il Cimitero di Orbassano poiché è stato installato all'ingresso un totem interattivo touchscreen con il quale, digitando il nome e il cognome della persona cercata, è possibile conoscere la collocazione. Questo significativo intervento ha avuto bisogno di una fase preliminare di raccolta dati, con un censimento dei defunti e della loro posizione all'interno del Cimitero: numerosi cantieristi, suddividendo l'area in diversi blocchi, hanno registrato per ogni defunto nome, cognome, data di nascita e di morte. Il lavoro è poi proseguito con la numerazione dei viali e delle tombe. L'operazione di digitalizzazione del Cimitero Comunale permette agli utenti di trovare il proprio caro defunto senza difficoltà. La banca dati in cui sono trascritti tutti i defunti è consultabile sul sito del comune di Orbassano o tramite smartphone.



### OPUSCOLO "IL CIMITERO DI ORBASSANO TRA PASSATO E FUTURO"

Nel 2017 è stato anche realizzato "Il cimitero di Orbassano tra passato e futuro", un opuscolo che ripercorre e ricostruisce tutta la storia del cimitero di Orbassano, dalla sua fondazione, al trasferimento, ai diversi ampliamenti. L'opuscolo è disponibile sul sito del Comune di Orbassano.

### POSA DELLA FIBRA OTTICA IN ORBASSANO

Nei mesi scorsi per le strade di Orbassano è stata posata la fibra ottica, operazione eseguita a cura della ditta Open Fiber (Infratel, società in-house del Ministero dello sviluppo economico e soggetto attuatore dei Piani Banda Larga e Ultra Larga del Governo).

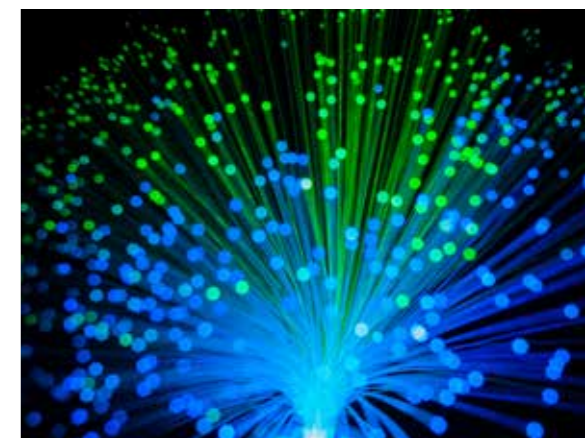
La posa è stata effettuata con diverse tipologie di lavorazioni: minitrincea tradizionale, ridotta e no-dig (quindi senza ricorrere agli scavi tradizionali a cielo aperto).

La prima fase ha visto la posa della rete principale della fibra, che verrà successivamente derivata in maniera capillare per poter essere usata dal singolo cittadino.

Per quanto riguarda la parte di città non individuata in questa prima fase di posa della fibra, ricordiamo che nel documento pubblicato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri "La Strategia italiana per la banda ultralarga" viene descritta una suddivisione del territorio nazionale in 94.645 sotto-aree. Ogni comune è dunque diviso in sotto-aree ed il relativo database è gestito da Infratel. Si differenzia il territorio in aree bianche, grigie e nere. Si definiscono aree bianche le zone in cui le infrastrutture per la banda larga sono inesistenti.

Si definiscono aree grigie quelle in cui è presente un unico operatore di rete mentre si definiscono aree nere quelle in cui operano oppure opereranno nel prossimo futuro almeno due diversi fornitori di servizi di rete a banda larga e la fornitura avviene in condizioni di concorrenza.

Ad oggi sono in corso di realizzazione le reti inserite nelle aree nere e grigie. La parte di città non individuata in questa fase è indicata come "area bianca" e come tale anch'essa potenzialmente oggetto di intervento da parte di Infratel con finanziamenti pubblici.



# Urbanistica e grandi infrastrutture

## PREMIO PER LA "RIGENERAZIONE URBANA" ALLA CITTÀ DI ORBASSANO

In occasione della Biennale dello Spazio Pubblico - Viaggio nei Comuni delle Buone Pratiche era stato indetto un concorso per l'assegnazione del Premio BiSP 2015 2° ediz. fra tutti i comuni d'Italia che volevano partecipare con dei progetti di "Rigenerazione Urbana". Orbassano ha presentato cinque progetti, in parte realizzati, altri in itinere ad altri in fase di gara. Riguardavano:

- i Contratti di Quartiere 2 e 3 con la realizzazione della Nuova Scuola media L. Da Vinci, la Biblioteca, gli edifici civili, l'impianto sportivo e il Centro Studi dell'AER
- il Progetto di recupero e rifunzionalizzazione della stazione ferroviaria per trasformarla in farmacia comunale
- il restauro delle facciate e del tetto del locale ex Cottolengo in Via N. Sauro
- il recupero urbano dell'area delle Case Cavallo in V.le Reg. Margherita con la parte storica della Limoncera della Villa Gay di Quarti
- il recupero dell'edificio della vecchia L. Da Vinci per adattarlo a contenere il Nuovo Municipio e tutti gli Uffici Comunali

Il nostro Comune è stato premiato per la validità dei suoi Progetti nell'ottica della "Rigenerazione Urbana", insieme ai comuni di Casteldelgiudice, Faenza, Cremona, Napoli ed un Municipio di Roma. Con grande soddisfazione il Sindaco, in qualità anche di Assessore all'Urbanistica, si è recato a Roma per ritirare il premio, accompagnato dal Funzionario Valter Soria che ha collaborato nei mesi scorsi alla stesura dei documenti necessari per la partecipazione al concorso.



## GEOPORTALE CARTOGRAFICO

Nell'ambito dei progetti finalizzati a implementare l'informatizzazione delle procedure amministrative, l'Amministrazione Comunale ha previsto l'attivazione di un portale web per la presentazione delle pratiche edilizie in formato digitale. La nuova modalità di presentazione è partita a novembre e prevede una prima fase di spe-

rimentazione durante la quale si potranno trasmettere telematicamente le seguenti pratiche edilizie:

- CIL (Comunicazione d'Inizio Lavori);
- SCIA (Segnalazione Certificata d'Inizio Attività);
- Denunce delle Opere Strutturali. Nel corso di questa prima fase, la presentazione telematica si affiancherà alla tradizionale presentazione cartacea: ciò per permettere agli uffici comunali competenti di testare e affinare le procedure interne e, dunque, di ottimizzare il servizio in vista della seconda fase del progetto, che prevede l'estensione della presentazione on-line a tutte le tipologie di pratiche edilizie esclusivamente in formato digitale.

L'accesso alla piattaforma telematica per la presentazione online delle pratiche edilizie (CPortal), avviene attraverso il Geoportale Cartografico della Città di Orbassano. Attivo dal 2011 e consultabile sul sito internet istituzionale dell'Amministrazione, il geoportale cartografico è un utile strumento informatico, messo gratuitamente a disposizione di cittadini e liberi professionisti, che raccoglie informazioni di natura urbanistica, cartografica e toponomastica e ne permette una consultazione immediata e interattiva. Il geoportale è in continuo aggiornamento e viene costantemente implementato affinché l'Amministrazione comunale possa offrire ai cittadini un servizio efficiente, efficace e sempre più plasmato sulle esigenze dei suoi fruitori.



## GRANDI INFRASTRUTTURE

### FM5

È stato siglato il 12 febbraio 2014 un importante accordo di programma che definisce e finanzia le opere infrastrutturali necessarie per l'attivazione della linea SFM5 Orbassano - Torino Stura. Un'intesa strategica che permette di realizzare un ulteriore intervento infrastrutturale per il potenziamento del trasporto locale nell'ambito delle compensazioni del termovalorizzatore di TRM, nonché una prima opera connessa alla futura realizzazione della nuova linea ferroviaria Torino - Lione. Nel dettaglio, l'accordo prevede la progettazione e

la realizzazione delle seguenti opere infrastrutturali necessarie per l'avvio del servizio SFM5 previsto nel 2018: • l'itinerario interno allo scalo merci di Orbassano; • la fermata "Orbassano / Ospedale S. Luigi"; • le opere di regimazione idraulica per mettere in sicurezza il Movicentro e l'accesso alla fermata "Ospedale S. Luigi" di Orbassano. Il Movicentro sarà il centro d'interscambio modale di Orbassano (fabbricato polifunzionale, con servizi ai viaggiatori ed esercizi commerciali, accessi pedonali e viari, aree di sosta bus e parcheggi) adiacente alla futura linea ferroviaria SFM5. Il valore complessivo dell'Accordo ammonta a 18.500.000 e, così suddivisi: • Regione Piemonte - 9.300.000 e (51%) • RFI - 5.500.000 e (31%) • TRM - 3.700.000 e (18%). Una grande soddisfazione che ripaga di tutte le riunioni, approfondimenti tecnici, valutazioni ambientali e impegno profuso per perseguire un Progetto ambizioso, cioè quello di creare una nuova linea di Ferrovia Metropolitana a servizio di un'importante area a Sud - Ovest di Torino e di una grande struttura sanitaria come il S. Luigi. Questo non è solo un punto di arrivo, ma un concreto inizio per sviluppare e ampliare in futuro un così fondamentale servizio che racchiude più valenze: l'utilizzo da parte dei pendolari, i viaggiatori occasionali, il flusso ambientalista verso il Parco del Sangone, il flusso sportivo con il collegamento a tutte le piste ciclabili, il flusso legato all'ospedale con previsione di una navetta interna e infine il flusso legato all'Università di Medicina del S. Luigi.

### SCALO MERCI DI ORBASSANO: PUNTO DI RIFERIMENTO PER TUTTA EUROPA

Sono state comunicate nei mesi scorsi alcune importanti novità rispetto agli investimenti previsti per la realizzazione dello scalo merci di Orbassano nell'ambito della linea ad alta Velocità Torino - Lione. Un accordo tra le Regioni Piemonte, Liguria e Lombardia sottolinea ancora una volta la valenza strategica dello scalo orbassanese nel trasporto merci nel contesto europeo e internazionale. Un accordo che ha portato alla presentazione di un unico "dossier logistica" all'attenzione del Governo, con un'ipotesi di investimenti per i tre scali piemontesi di 60 milioni di euro. Lo scalo merci di Orbassano, secondo le progettazioni in essere e in base anche a quanto confermato dal vertice tra le tre Regioni del nord Italia, dovrà dunque essere trasformato da scalo di attestazione a scalo passante. L'investimento previsto è di 35 milioni di euro per l'adeguamento dei fasci ferroviari e l'eliminazione di alcune problematiche tecniche. Nel mese di luglio, anche il Consiglio Comunale di Orbassano, ha affrontato e discusso la questione dello scalo merci, approvando una specifica mozione sul tema, dando mandato al Sindaco e all'Amministrazione Comunale di portare avanti tutte le azioni e le iniziative necessarie per cogliere al meglio l'opportunità offerta da questi interventi e da questo nuovo asse strategico nella movimentazione merci a livello europeo. Lo scalo di Orbassano diventerà infatti il punto di riferimento irrinunciabile per tutta la zona nord d'Italia per la movimentazione delle merci nell'ambito del "Corridoio 5" che va da Lisbona a Kiev: la più importante linea ferroviaria di alta velocità e alta capacità che attraversa in senso orizzontale da Ovest a Est tutta l'Europa. Gli altri punti strategici saranno quello di Novara e il terminal

Europa di Rivalta. La ricaduta sarà significativa anche da un punto di vista occupazionale: le stime parlano di circa 3/5 mila posti di lavoro nel giro di pochi anni sul territorio. L'Amministrazione comunale di Orbassano sta dunque seguendo con grande attenzione, insieme all'Osservatorio per la Torino - Lione, tutte le prossime tappe nella realizzazione di questi interventi cruciali per il territorio. La sfida sarà anche quella di concretizzare al meglio le ricadute in termini di opere di compensazioni ambientali sul territorio.

### TRENO AD ALTA VELOCITÀ "TORINO-LIONE"

La Nuova Linea Torino Lione è un'infrastruttura ferroviaria mista merci e passeggeri, progettata con standard europei (con velocità massima treni passeggeri 220 km/h e velocità massima treni merci 100 km/h) che va da Settimo Torinese (interconnessione con linea ferroviaria Torino-Milano) a Lione.

L'infrastruttura si estende per 270 km e interessa per il 70% (circa 189 km) il territorio francese e per il 30% (circa 81 km) quello Italiano. In particolare la galleria di base (57 km) è per il 77% in territorio Francese e per il 23% (12,3 km) in territorio Italiano.

L'intero progetto interessa complessivamente 112 Comuni tra Torino e Lione, di cui 87 in territorio francese e 25 in territorio italiano.

Pertanto, per quanto riguarda il territorio italiano, la FASE 1 della Nuova Linea Torino Lione è costituita da tre elementi:

1. realizzazione della Sezione transfrontaliera della Parte Comune, approvata dagli organi bi nazionali;
2. adeguamento della tratta di linea storica da Bussoletto ad Avigliana;
3. realizzazione della nuova linea da Buttigliera Alta a Settimo Torinese (che passa dallo Scalo Merci di Orbassano) in corso di esame presso il Ministero dell'Ambiente.

Le opere previste tra Buttigliera e Settimo Torinese consentiranno il raggiungimento di un risultato importante per Orbassano e cioè la trasformazione dello scalo merci da "scalo di attestazione" a "scalo passante".

Questo cambiamento radicale attiverà nuove modalità di trasporto merci ferroviarie (trasporto combinato, autostrada ferroviaria). Lo Scalo Merci di Orbassano diventerà lo scalo logistico della città di Torino, con tutte le ricadute occupazionali dovute alla lavorazione delle merci in transito.

Sarà possibile inoltre, sulle tracce liberate della linea storica, realizzare compiutamente il Sistema Ferroviario Metropolitan al servizio del territorio, fino ad Avigliana (FM3) e fino ad Orbassano (FM5), migliorando notevolmente il servizio di trasporto pubblico locale nell'Area Metropolitana di Torino, riducendo in modo consistente la congestione del traffico su strada e quindi l'inquinamento atmosferico.

Di fondamentale importanza è la rivisitazione che in questi anni è stata fatta al progetto originale, trasferendo pressoché tutto il tracciato in galleria, eliminando al minimo il consumo del suolo e spostando tutto lo smarino su ferrovia e non su strada.

## Parchi Urbani

Orbassano è una Città sempre più verde, che offre ai suoi cittadini giardini, parchi, aree dedicate ai più piccoli, ma non solo. Grazie alle opere di compensazione del TRM del Gerbido, e non solo, la Città dispone infatti oggi di parchi ben curati, progettati con attenzione e al totale servizio dei cittadini.

### PARCO VANZETTI

Inaugurato nell'ottobre 2016, è un parco botanico-didattico (che, grazie alla collaborazione dell'Associazione Alpini è accessibile solo in orario diurno) all'interno del quale i giovani delle scuole possono studiare particolari tipologie di piante e arbusti. Grazie alla sua organizzazione interna per aree tematiche caratterizzate dalle diverse specie di piante, agli spazi dedicati ad ospitare le scolaresche, alla documentazione descrittiva ed alla classificazione di ogni singola pianta di pregio rappresenta un luogo di apprendimento e di avvicinamento alla cultura del verde.



### PARCO DELL'ORSA MINORE

Situato in via Volturmo/via F.lli Bandiera, è un parco urbano caratterizzato da più aree su una superficie disponibile di oltre 15.000 mq., due parcheggi, un'area giochi bimbi, un campo di calcio, un'area a Parco con piante di alto e medio fusto, panchine, illuminazione e torrioni per dissetarsi. Questo parco ha una caratteristica particolare: i suoi vialetti interni rappresentano la costellazione dell'Orsa Minore, dove le stelle danno il nome alle varie piazzette che rappresentano i punti di aggregazione. La stella Polare è invece rappresentata con la "Dumia", affascinante soprattutto in versione notturna.



### PARCO PRIMO NEBBIOLO

Il Parco Primo Nebbiolo, conosciuto anche come "Parco del Podista", è un parco urbano a tema. Un parco di 15.000 mq. con una spiccata vocazione per gli amanti della corsa e delle attività ginniche all'aperto. Un'area con un anello irregolare di 400 m. completo di piazzole laterali dotate di attrezzi ginnici e una pista in tartan da 120 m. per gli scatti di velocità, arricchito da alberi di alto fusto, panchine, illuminazione e torrioni per dissetarsi. L'illuminazione è studiata per permettere l'uso anche serale dell'impianto. Questo parco ogni giorno viene utilizzato da sportivi, appassionati di fitness e benessere, cittadini desiderosi di trascorrere alcune ore all'aria aperta.



### I NUOVI PARCHI IN PROGETTO

Tramite una modifica del programma triennale dei Lavori Pubblici a Orbassano, è stata inserita nel Bilancio 2016 l'esecuzione di due nuovi Parchi urbani. Un Parco verrà realizzato nel **quartiere Arpini**, in via Irlanda di fronte a piazza Svevia, per un costo di 230 mila euro: il Parco occuperà un'area di circa 8.000 mq. e sarà posizionato fra Via Irlanda e le case dell'interno di Via Di Nanni, offrendo zone per delle aree distinte, come il gioco bimbi, un'area con campo di calcio, un'area cani delimitata, spazi di lettura e passeggiata nel verde con illuminazione e panchine. Il secondo Parco in programma, detto "**Galileo Galilei**", sarà costruito nel giardino della Ghiacciaia, tra via Marconi e via Malosnà, per un importo di 250 mila euro. I Parchi sono finanziati da TRM (Trattamento Rifiuti Metropolitani).



## Ambiente

### PATTO DEI SINDACI

Il Comune di Orbassano, nel novembre del 2012, ha aderito all'iniziativa lanciata dall'Unione Europea denominata "Patto dei Sindaci (Covenant of Mayors)" per coinvolgere le città e i cittadini rispetto gli obiettivi di politica energetica sostenibile in attuazione del cosiddetto pacchetto 20-20-20 al 2020 (20% di riduzione di consumi di energia, 20% di energia da fonti rinnovabili negli usi finali e 20% di riduzione delle emissioni di CO2). Nel mese di luglio 2014 il Comune ha approvato il Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile (P.A.E.S.), realizzato con il supporto della Provincia di Torino, che prevede una serie di azioni mirate all'efficientamento energetico degli edifici pubblici e privati, degli impianti di illuminazione pubblica e ad una mobilità ecosostenibile. Sul sito del Comune di Orbassano è possibile leggere il testo integrale del Patto dei Sindaci.

### TOTEM RACCOGLITORI DI PILE E FARMACI ESAUSTI

Sono stati collocati nel 2013 in piazza Umberto I e nelle vie del centro cittadino i nuovi punti di raccolta differenziata per pile esaurite e farmaci scaduti, forniti dalla ditta CIESSEPI di Moncalieri senza alcun onere da parte del Comune.



### RACCOLTA DIFFERENZIATA

A partire dal 2 maggio 2014 ha avuto inizio il nuovo appalto relativo al servizio di raccolta rifiuti e di nettezza urbana, che ha portato importanti cambiamenti, soprattutto per quanto riguarda la raccolta della PLASTICA e del VETRO. Le campane per la raccolta del vetro e degli imballaggi in plastica sono state tolte dalle strade, passando anche per queste due frazioni di rifiuti riciclabili al sistema di raccolta domiciliare con cassonetti blu per il vetro e sacchi gialli per la plastica. Il motivo di tale scelta va ricercato in primo luogo nella eccessiva impurità del materiale conferito nelle campane stradali che, nel corso del tempo, ha contribuito ad abbassare sensibilmente la percentuale di raccolta differenziata. Inoltre l'impurità del materiale ha incidenza anche per quanto riguarda l'erogazione di contributi al Comune da parte del CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi).

### RI-APP

E' attiva per i Comuni di Orbassano, Bruino, Rivalta, Beinasco e Piossasco la nuova applicazione per tutte le informazioni sui rifiuti urbani. Grazie a questo progetto, realizzato da CNS, COVAR 14, le cooperative incaricate dei servizi di raccolta e Achab Group, il Comune fornisce ai cittadini la possibilità di scaricare sul proprio smartphone o tablet un sistema di controllo e di informazione sulla gestione e l'organizzazione dei rifiuti, dell'igiene urbana e delle raccolte differenziate. Si potrà così venire a conoscenza di dettagli sul ciclo e sui centri di raccolta, sulla destinazione dei rifiuti, sui giorni e gli orari di conferimento. Un modo per incrementare la sensibilizzazione verso la cura dell'ambiente e la raccolta differenzia, rimanendo al passo con i tempi e con la tecnologia.



### UNA TECA CHE RACCONTA LA VITA DEI RIFIUTI

Una teca che "racconta" la vita dei rifiuti. Quanto tempo impiega a "scompare" una gomma da masticare? E un paio di scarpe? E le calze? Tanti oggetti che popolano ogni giorno la nostra vita hanno un tempo di smaltimento lunghissimo. Ma quanti di noi conoscono queste informazioni? Per poter dare un segnale di attenzione all'ambiente e alla corretta gestione dei rifiuti, l'Amministrazione Comunale di Orbassano ha realizzato una "teca" dedicata ad accogliere alcuni oggetti, segnalando le tempistiche di smaltimento di ciascuno di loro. La teca è collocata sotto i portici di piazza Umberto I, in modo che sia visibile per tutta la cittadinanza. Un progetto che l'Amministrazione di Orbassano ha voluto realizzare come attività educativa per le giovani generazioni ma, più in generale, per tutta la popolazione. Conoscere i tempi di smaltimento degli oggetti quotidiani aiuta ad avere maggiore consapevolezza delle conseguenze delle nostre azioni.



## SPORTELLO ENERGIA

Il Comune di Orbassano ha attivato uno Sportello Energia rivolto a tutti i cittadini. Un servizio importante realizzato nell'ottica del Patto dei Sindaci e del Piano delle Azioni per l'Energia Sostenibile (PAES) per la riduzione delle emissioni di CO2 in atmosfera e il contrasto ai cambiamenti climatici. Obiettivo? Mettere a disposizione strumenti, competenze e professionalità per scoprire le nuove opportunità offerte dalle energie rinnovabili e dall'efficientamento energetico. Lo Sportello Energia è rivolto ai cittadini e può affiancare i professionisti per problematiche riguardanti l'elaborazione delle relazioni energetiche ed ambientali allegiate alle pratiche edilizie. Cosa offre? Opportunità di finanziamenti ed agevolazioni fiscali per gli interventi di efficientamento energetico; Vincoli normativi; Diagnosi energetiche; Interventi per il contenimento dei consumi termici ed elettrici e l'utilizzo di fonti energetiche rinnovabili; Corretta manutenzione e conduzione degli impianti termici.



## Sicurezza sul territorio

Riportiamo, in questa pagina, una sintesi delle attività messe in pratica sul territorio di Orbassano da Amministrazione e Polizia Locale in termini di sicurezza e controllo.

- **Pattugliamento diurno del territorio:** costituisce un'attività quotidiana volta a garantire la sicurezza dei cittadini
- **Pattugliamento in orario serale:** viene effettuato soprattutto nei mesi estivi, sia in concomitanza con iniziative ed eventi, per garantirne il corretto svolgimento, ma anche e soprattutto in modo diffuso sul territorio per tutelare la sicurezza di chi ha lasciato la propria abitazione per le vacanze e di chi resta in Città
- **Servizi di controllo notturno:** nel periodo autunnale, in collaborazione con i Carabinieri di Orbassano e Beinasco, si svolgono attività volte alla sicurezza stradale e al controllo della guida in stato di ebbrezza. Complessivamente sono state ritirate oltre 30 patenti di circolazione e segnalati all'Autorità Giudiziaria tutti coloro il cui risultato all'alcol test fosse superiore allo 0.8g/l.
- **Parcheggiatori abusivi:** proseguono i controlli per limitare il problema dei parcheggiatori abusivi, soprattutto nella zona dell'Ospedale S. Luigi, per garantire la sicurezza dei pazienti e visitatori nell'acces-

so alla struttura. In particolare, sono in media cinque al giorno gli interventi al San Luigi, che aumentano se presenti specifiche richieste degli utenti. I parcheggiatori abusivi, quasi sempre nomadi, vengono puntualmente identificati, sanzionati e quando ricorrono le condizioni anche denunciati all'Autorità Giudiziaria e poi ovviamente allontanati. Stessa prassi viene seguita il mercoledì mattina nel corso del mercato settimanale, dove si interviene nei parcheggi adiacenti il mercato.

- **Controllo campi nomadi:** vengono periodicamente effettuati numerosi interventi di controllo, in collaborazione con la locale stazione Carabinieri, direttamente presso i campi dove risiedono. Ricordiamo inoltre che tutte le abitazioni abusive sono puntualmente denunciate all'Autorità Giudiziaria e poste sotto sequestro.
- **Pattugliamenti in occasione di eventi:** in occasioni particolari vengono organizzati servizi "ad hoc", quali, ad esempio, quello effettuato per la notte di Halloween. Viene svolta un'attività serale e notturna di pattugliamento del territorio da parte della Polizia Locale, al fine di evitare esagerazioni, degenerazioni o vandalismi che possono verificarsi in concomitanza di questi eventi.

## ORBASSANO CITTA' SI\*CURA

Il progetto "Orbassano Città si\*cura" nasce dallo stimolo dell'omonimo progetto della Regione Piemonte e vede la collaborazione degli uffici Polizia locale, Politiche sociali e culturali e Pari Opportunità. Il progetto si sviluppa per attuare degli interventi sulla città per la sicurezza delle donne e delle persone più vulnerabili, anziani, bambini, disabili, con un approccio di genere alla sicurezza urbana. Con questo progetto ci si pone l'obiettivo di lavorare per trasmettere maggiore fiducia alle donne nella propria città con azioni che diminuiscano sia il rischio reale sia il rischio percepito. L'occhio delle persone sulla propria città è quanto mai indispensabile, perché le forze dell'ordine non possono vigilare su tutto. Per questo motivo si è deciso di coinvolgere cittadini volontari disponibili a collaborare. E' così stato istituito l'Albo Comunale dei Volontari Civici Città Si\*cura, al fine di applicare i principi di sussidiarietà e di partecipazione attiva da parte del cittadino allo svolgimento di compiti di utilità civica nel Comune di Orbassano. L'Albo è normato dal Regolamento Comunale per l'istituzione e la gestione del Servizio di Volontariato Civico, approvato con delibera di Consiglio Comunale n. 55 del 02/10/2015.



## PASSAGGI PEDONALI PIU' SICURI

Grande attenzione è stata data in questi anni dall'Amministrazione alla sicurezza dei pedoni e, di conseguenza, alla realizzazione di attraversamenti idonei a garantirla. Ricordiamo, in particolare, gli ultimi interventi: via Gramsci di fronte alla Materna Peter Pan - via Castellazzo di fronte ai Sindacati - via Alfieri all'altezza del Carrefour. Un intervento importante, finalizzato a rendere più sicuri alcuni attraversamenti pedonali in punti strategici della Città. Inoltre in via Alfieri, angolo via Montessori, sono stati modificati i marciapiedi per garantire una maggiore protezione ai pedoni: in particolare, è stata data una nuova disposizione dell'attraversamento che permette, oltre al rallentamento della velocità per la conformazione dell'attraversamento, l'arretramento dei parcheggi finalizzato a dare maggior visibilità delle macchine che sopraggiungono all'eventuale pedone in procinto di attraversare.



## DEFIBRILLATORI PER LE EMERGENZE

Un ulteriore passo avanti per la sicurezza di tutti i cittadini orbassanesi. Sabato 16 novembre 2013, infatti, l'Associazione S. Luigi Gonzaga Onlus, grazie al Contributo di Unicredit, ha donato alla Città di Orbassano un defibrillatore semiautomatico (DAE) che è stato collocato sotto i portici di piazza Umberto I. Con questa donazione si fornisce uno strumento in grado di garantire un intervento efficace qualora ci si trovi ad affrontare un caso di arresto cardiaco improvviso, un intervento immediato che può salvare la vita in attesa dell'intervento rianimatorio.



## VIDEOSORVEGLIANZA

Anche il Comune di Orbassano sostiene le telecamere per la sicurezza nei condomini: nel 2016 sono infatti stati stanziati 90mila euro con i quali l'amministrazione ha contribuito al posizionamento delle telecamere di sorveglianza, nei condomini della città. Per ogni stabile il contributo è di circa mille euro: una cifra che va incontro agli amministratori condominiali che, di comune accordo con i comproprietari, decidono di optare per la sicurezza. Inoltre in questi anni è notevolmente aumentato il numero di impianti di videosorveglianza di pertinenza comunale: oltre 30 le telecamere dislocate su tutto il territorio comunale (e una decina all'interno degli uffici comunali) per garantire una sempre maggiore sicurezza a tutti i cittadini.



## TELECAMERE VISTA-RED

Sono tre gli impianti di controllo semaforico Vista-Red presenti a Orbassano (strada Volvera/via dei Fraschei, via Frejus, via Circonvallazione Interna) che hanno visto nelle scorse settimane un rimodernamento delle strumentazioni. Le nuove telecamere installate permettono infatti di garantire un servizio migliore e più preciso: in caso di infrazione semaforica, vengono infatti verificate anche l'assenza di copertura assicurativa e la validità di revisione del veicolo.



# INVESTIAMO SUL FUTURO



Ambienthesis ha istituito, con il patrocinio della Città di Orbassano, il **Premio di Studio "Giuseppe Grossi"**, in memoria del suo Fondatore. Un progetto che ha visto la consegna di tre borse di studio del valore di **euro 1.000** ciascuna a giovani neo laureati orbassanesi che hanno realizzato Tesi di Laurea in tema di "ambiente e territorio".

Congratulazioni ai vincitori delle borse di studio:

- **Daniele Sassone**, "Development of homogeneous metal catalysts for electrochemical reduction of CO<sub>2</sub>"
- **Gabriele Castelli**, "Indagine sui parassitoidi oofagi indigeni in grado di limitare la cimice asiatica *Halyomorpha halys*"
- **Alessandro Rizzo**, "Progetto di promozione della salvaguardia ambientale attraverso l'immagine fotografica"

*C'è un filo che unisce le persone all'ambiente.*

Un legame indissolubile che va nutrito con il rispetto, le buone abitudini, la crescente attenzione. **Ambienthesis**, in tutta Italia, è al servizio di quei territori che hanno scelto di vivere, produrre, svilupparsi in modo responsabile, verso se stessi e verso il proprio futuro.

*Nei nostri impianti contribuiamo ogni giorno a rendere sostenibile il legame tra ambiente e attività umana.*

Professionisti preparati, le migliori tecnologie disponibili, cicli produttivi efficienti: perché nulla di ciò che può essere recuperato vada perso, perché ciò che non si può recuperare sia trattato in modo sicuro.

#### **AMBIENTHESIS SpA**

IMPIANTO DI ORBASSANO | STRADA GRUGLIASCO/RIVALTA | ORBASSANO (TO) | T. 011 9009111 | orbassano@greenholding.it  
IMPIANTO DI LISCATE | VIA DON MAZZOLARI (SP 39) | LISCATE (MI) | T. 02 9587883 | liscate@greenholding.it  
IMPIANTO DI SAN GIULIANO | VIA MOLISE 1 | SAN GIULIANO M.SE (MI) | T. 02 98280177 | sangiuliano@greenholding.it  
DIVISIONE BONIFICHE | VIA CASSANESE 45 | SEGRATE (MI) | T. 02 893801 | info@greenholding.it

[www.ambienthesis.it](http://www.ambienthesis.it)



**AMBIENTHESIS**

# Salute e Prevenzione

## IL NUOVO POLIAMBULATORIO DI ORBASSANO

Il 12 marzo 2015 è stato inaugurato il nuovo grande Poliambulatorio di Orbassano: la realizzazione di questo nuovo immobile si è resa possibile grazie ad un investimento di 6 milioni di euro, di cui 3 milioni messi a disposizione da parte della Regione Piemonte e 2,8 milioni da parte dello Stato. Il nuovo Poliambulatorio assicura per un ampio e popoloso territorio (oltre 100.000 abitanti) una più efficiente e razionale organizzazione dei servizi sanitari; si rendono ora disponibili ben 3612 mq utilizzabili, oltre 850 mq per ogni piano. All'interno della struttura le diverse funzioni sono state distribuite a seconda delle esigenze di funzionalità e di interdipendenza con particolare attenzione ai percorsi prevalenti compiuti dai cittadini: al piano terreno in una grande area open space viene collocato il CUP- Centro unico prenotazioni, il centro prelievi, gli ambulatori per le cure fisiche e la guardia medica; al piano interrato la radiodiagnostica, l'ecografia e l'ambulatorio di ortopedia, gli archivi, i depositi, alcuni locali tecnici ed i servizi generali; al primo piano trova collocazione la maggior parte delle specialità ambulatoriali (per esempio Cardiologia, Dermatologia il Servizio di Recupero e Riabilitazione funzionale -RRF Chirurgia, Otorinolaringoiatria, Dietologia Urologia, Odontoiatria, Ostetricia e Ginecologia, Prevenzione Serena, il consultorio famigliare ecc.) neuropsichiatria infantile, Psicologia lo sportello ISI per i cittadini stranieri temporaneamente presenti; al secondo piano 2 consultori pediatrici la direzione distretto e gli uffici amministrativi. Anche lo sportello Unico socio-sanitario, finora ospitato nella sede del Consorzio C.I.diS troverà collocazione nella nuova grande area open space al piano terra.



## GRUPPI DI CAMMINO A ORBASSANO

Anche il Comune di Orbassano ha aderito nel 2013 al progetto "Gruppi di Cammino", un'iniziativa proposta all'Asl TO3 in collaborazione con la Medicina dello Sport, la Struttura di Recupero e riabilitazione funzio-

nale e l'Area di Formazione e Progetti di promozione della salute. Obiettivo del progetto promuovere stili di vita sani attraverso l'incremento dell'attività fisica quotidiana. L'iniziativa prevede infatti la costituzione di un gruppo che si incontra almeno un paio di volte a settimana in Orbassano, per svolgere una camminata in stile FITWALKING (camminata veloce) secondo un percorso concordato che attraversa la Città. Il Fitwalking si pone come un'attività alla portata di tutti e non vi è soggetto sano che non possa camminare. E' uno sport gratificante che aiuta a sentirsi in forma e, di conseguenza, a sentirsi bene. Questi fattori migliorano l'umore, l'autostima, l'equilibrio personale. Sul piano della salute la pratica che fitwalking rivela grandi potenzialità: non è una cura, ma una "terapia preventiva". Praticare con regolarità aiuta nel miglioramento dell'equilibrio, della postura, della tonicità muscolare e del funzionamento generale dell'organismo. I partecipanti al Gruppo, circa un centinaio, vengono accompagnati e guidati da "accompagnatori" e professionisti dell'ASL. Su richiesta dei partecipanti si sono costituiti due gruppi uguali, uno che cammina nel percorso con partenza da Piazza della Pace e uno che cammina nel parco del podista. La partecipazione è sempre gratuita.



## "ALLA SALUTE!": INFORMAZIONE E CONFRONTO SULLE NUOVE DIPENDENZE

La Città di Orbassano e l'Associazione San Luigi Gonzaga Onlus, in collaborazione con l'Istituto di Istruzione Superiore Amaldi-Sraffa di Orbassano, hanno realizzato nel 2015 il progetto "Alla Salute!", volto a sensibilizzare i giovani sulle dipendenze derivanti dalle nuove mode, in tema di alcol e droghe, in voga tra i più giovani. Il progetto "Alla Salute" nasce dalla consapevolezza che la scuola, con la famiglia, costituisce un ambito privilegiato per opportuni programmi di informazione e di sensibilizzazione. E' però necessario esplorare nuove forme di comunicazione e ridefinire relazioni e valori, per far sì che i giovani siano non solo fruitori, ma sempre più protagonisti nella costruzione di efficaci progetti anche con finalità sociale. "Alla salute!" si avvale quindi di un innovativo approccio educativo, la "peer education", che propone il coinvolgimento di ragazzi, opportunamente



formati, che svolgono una parte attiva nel progetto formativo con l'obiettivo di consentire l'utilizzo di linguaggi che possono più efficacemente permettere la trasmissione di messaggi e di sensibilità ad altri giovani. Per migliorare i supporti didattici a sostegno delle nuove modalità di comunicazione, l'Associazione ha provveduto ad acquistare e donare al Comune due Lavagne Interattive Multimediali con relativa attrezzatura di supporto e 500 chiavette USB. Per tale spesa l'Istituto Bancario Unicredit è intervenuto con un contributo di euro 5.000, fondi derivanti dall'utilizzo della UniCredit Card Flexia Etica, che offre al Titolare la possibilità di devolvere in beneficenza, a favore di iniziative e progetti di solidarietà o a supporto di soggetti più bisognosi, il 2 per mille dell'importo speso con la carta. Il progetto "Alla salute!" ha coinvolto inoltre i giovani in occasione dell'evento "DRINK KING" che si è svolto presso il Palatenda E. Macario: uno spettacolo che ha visto l'intervento del presentatore Marco Berry e durante il quale i giovani partecipanti hanno potuto scoprire il "percorso ebbrezza" sperimentando gli occhiali Alcovista per simulare in prima persona gli effetti e le conseguenze dell'abuso di alcol sulla visione diurna e notturna.

## AOU SAN LUIGI GONZAGA: INAUGURAZIONE NUOVO PRONTO SOCCORSO



E' stato presentato nel 2018 il nuovo Pronto Soccorso dell'AOU San Luigi Gonzaga. Ecco a seguire le principali caratteristiche della nuova struttura:

- Area di 1600 metri quadri;
- Post-Triage attese differenziate normali e protette;
- 7 ambulatori (di cui 1 sala consulenze);
- Postazioni attrezzate per pazienti in attesa di ricovero o in osservazione: 8 postazioni OBI (Osservazione Breve Intensiva); 2 postazioni Shock Room; 4 postazioni terapia sub intensiva; 4 postazioni pazienti stabilizzati; 10-11 postazioni area terapia breve
- Sistema informativo con infrastruttura virtualizzata, 700 punti rete, 26 Access Point Wi-Fi;
- 23 postazioni Monitor fissi e 12 postazioni Monitor mobili;
- TC a 64 strati in acquisizione, 128 strati ricostruiti;

- Sistema radiologico tradizionale polifunzionale;
- Ventilatori per ventilazione meccanica invasiva e non invasiva in Shock Room;
- Ventilatori per ventilazione meccanica non invasiva in area sub intensiva;
- Ecografo per esecuzione di ecografia clinica al letto del paziente;
- Ecografo con sonda wireless per esecuzione di Eco-FAST in emergenza;
- Modello organizzativo per percorsi omogenei



## MARTEDI' DELLA SALUTE

Grande successo ha avuto in questi anni l'iniziativa "I MARTEDI' DELLA SALUTE", il progetto della Città di Orbassano che, in collaborazione con numerosi enti, realtà e associazioni del territorio ha proposto ogni anno numerosi momenti di confronto e informazione dedicati alla salute, al benessere, alla cura di sé. Incontri che, grazie alla partecipazione di esperti, professionisti e specialisti, sanno fornire informazioni su come raggiungere, e mantenere, il benessere fisico e psicologico in diversi ambiti. Obiettivo del progetto "I MARTEDI' DELLA SALUTE" è trasmettere alla cittadinanza il messaggio che ciascuno incide in modo importante sulla propria salute: amandosi di più e modificando le proprie abitudini di vita è possibile tutelare il proprio benessere psico-fisico. Ha infatti più probabilità di rimanere sano chi adotta uno stile di vita equilibrato, attraverso la moderazione nell'alimentazione e la costanza nell'attività fisica. Nello sviluppo della malattia concorrono fattori di rischio non modificabili (età, sesso e familiarità) e fattori di rischio modificabili, sui quali ciascuno può intervenire: ipertensione, dislipidemia, fumo, obesità, diabete, sedentarietà. Inoltre gli anni di crisi hanno inciso sul benessere economico, fisico e psichico delle persone. I costi sempre più insostenibili degli accertamenti diagnostici e dei percorsi terapeutici, i tagli di spesa subiti dagli enti preposti alla cura insieme alla diffusione di stili di vita non corretti impongono una riflessione sulla salute e sul benessere delle persone che può essere raggiunto in maniera più naturale attraverso la prevenzione e la cultura della salute. Questo progetto nasce quindi per informare sull'importanza della prevenzione, della cura attraverso gesti semplici e attenzioni quotidiane, fornendo la testimonianza di esperti e professionisti del settore e, al tempo stesso, per trasmettere il messaggio che la prevenzione di alcune patologie influisce positivamente anche sulla situazione economica e finanziaria del sistema sanitario e, di riflesso, su quella di ciascuno di noi.

## I MARTEDI' DELLA SALUTE

Appuntamenti per una Città che ha Cura di sé

# Eventi e Manifestazioni

## FESTA DEI LAUREATI

La Festa dei Laureati orbassanesi, voluta e promossa dalla Città di Orbassano, è il tradizionale appuntamento che, dal 2009, viene organizzata come momento di riconoscimento ai neo laureati residenti a Orbassano per l'importante conseguimento raggiunto. L'iniziativa è realizzata grazie a significative collaborazioni, quali quella dell'Università degli Studi di Torino, del Politecnico di Torino e del Centro per l'Impiego: la serata, infatti, si propone anche come utile punto di riferimento per eventuali opportunità formative e lavorative sul territorio. L'edizione 2018 è stata caratterizzata anche da un altro importante riconoscimento, cioè l'assegnazione delle tre borse di studio, dal valore di 1.000 euro ciascuna, ai giovani residenti a Orbassano che hanno conseguito la Laurea nel corso del 2016 e del 2017 e la cui Tesi abbia avuto come oggetto di studio l'Ambiente e la salvaguardia del territorio. Il bando di premio è stato promosso da Ambienthesis S.p.A. con il patrocinio della Città di Orbassano.



## LA MAGIA DEL NATALE

In occasione delle festività natalizie, l'Amministrazione di Orbassano propone ogni anno alla cittadinanza tante iniziative originali per il coinvolgimento di grandi e piccoli. Tante luminarie e decorazioni, allestite in collaborazione con i commercianti del territorio, che rendono magica l'atmosfera per chi passeggia in Città. E poi ancora alberi decorati con nastri e addobbi, e per finire la tradizionale Capanna in piazza Umberto I che riproduce la S. Natività. Anche il Concerto di Natale è ormai diventato un tradizionale appuntamento a Orbassano: tutti i cori del territorio (Coro La Montagna - Città di Orbassano, Coro Lorenzo Perosi, Coro Santa Cecilia, Coro Polifonico San Giovanni Battista) e la Banda Musicale Cittadina, si riuniscono per augurare a tutti "Buon Natale", attraverso la musica e il canto. Il 2017 ha visto la realizzazione di tante nuove iniziative natalizie, grazie anche alla collaborazione con le associazioni del territorio e i commercianti del centro: molto più spazio è stato dato ai bimbi e alle famiglie, che hanno potuto respirare l'atmosfera natalizia in Città per tutto il mese di dicembre e non solo, grazie alle tante attività e ai giochi itineranti organizzati per il loro intrattenimento. E, la sera del 24 dicembre, canti di Natale in piazza Umberto I e degustazioni di cioccolata calda e vin brulé in collaborazione con le associazioni cittadine. Il giorno dell'Epifania, inoltre, è ormai sempre attesa la discesa della Befana dal campanile di Piazza Umberto I, che porta caramelle e dolcetti a tutti i bimbi, regalando un momento di grande emozione soprattutto ai più piccoli. Inoltre, sempre nell'ambito delle festività natalizie, da anni ormai si organizza la visita di Babbo Natale nelle scuole dell'infanzia di Orbassano: un momento di festa e divertimento, in cui Babbo Natale porta ai giovanissimi orbassanesi un piccolo dolce dono per augurare buon Natale.



## STAGIONI TEATRALE, CONCERTISTICA, CINEMATOGRAFICA

Orbassano propone ogni anno alla cittadinanza appuntamenti culturali legati al mondo del teatro, del cinema e della musica. Tra questi ricordiamo la rassegna cinematografica "Cinetime", con le due sezioni Doc e Wild, novità 2017, la Stagione Concertistica, le Stagioni teatrali "Una Finestra Sul Teatro", "Live Show Orbassano" e "Teatro del Camaleonte", che coinvolgono realtà del territorio di alto livello, proponendo un ricco calendario di appuntamenti per ciascun ambito artistico. Sono molti quindi gli eventi che caratterizzano il calendario orbassanese, grazie anche alle notevoli competenze delle associazioni presenti sul territorio.



## MANIFESTAZIONI CIVILI

Non mancano, come richiesto dal cerimoniale, le manifestazioni civili realizzate in collaborazione con le associazioni socio-culturali e le associazioni d'Arma e Combattentistiche. Ricordiamo, in particolare: la Commemorazione delle vittime del trenino che collegava Torino e Giaveno (9 gennaio 1945), il Giorno della Memoria (27 gennaio), la Festa della Liberazione (25 aprile), la Festa della Repubblica (2 giugno), il Giorno dell'Unità Nazionale (4 novembre). In particolare, le Celebrazioni per la Festa della Repubblica rappresentano un momento di festeggiamenti che, ormai da tradizione, vede protagonisti proprio gli orbassanesi. Il 2 giugno di ogni anno, infatti, in orario serale questa manifestazione civile diventa un'occasione per riflettere non solo sui valori costituenti della nostra Costituzione e sull'importanza della tutela della nostra Repubblica, ma anche e soprattutto un'opportunità per riconoscere l'importante lavoro svolto da associazioni, giovani e giovanissimi, cittadini che donano il proprio tempo, energie e risorse per il bene della comunità.



## ESTATE ORBASSANESE

E' sempre più ricca e con proposte diversificate e di alta qualità l'"Estate Orbassanese", che da giugno a settembre propone serate ed eventi all'insegna di musica, teatro, danza, spettacoli, shopping e divertimento per grandi e piccini. Piazza Umberto I e le vie del centro si animano quindi ogni sera, grazie anche alla preziosa collaborazione delle associazioni e delle realtà del territorio. Da ricordare inoltre l'iniziativa "BALLANDO SOTTO LE STELLE", la rassegna di Ballo a Palchetto che in piazza Umberto I offre opportunità di svago per chi resta anche ad agosto in Città.



## CARNEVALE

Il Carnevale orbassanese è diventato ormai un punto di riferimento tra le manifestazioni del territorio. Una festa che negli anni è diventata sempre più attesa, soprattutto dai giovanissimi, cui è stata interamente dedicata l'edizione 2018 con la realizzazione di un Carnevale dei Bambini che ha richiamato nel centro cittadino oltre 5.000 persone. I piccoli protagonisti, in maschera, hanno potuto divertirsi in tutta sicurezza nel centro cittadino, grazie alle tante attività proposte dalle associazioni che, insieme al Comune, hanno organizzato un piacevole e alternativo Carnevale. Come da tradizione, ogni anno al termine della manifestazione viene inoltre bruciato il Fantoccio del Carnevale, realizzato dall'Associazione A.G.A.F.H. Onlus.



## FESTA DEL LIBRO

La Festa del Libro di Orbassano nel 2018 ha compiuto 20 anni. Si tratta di una manifestazione dedicata alla promozione della lettura tra i giovani e non solo, un appuntamento di grande rilevanza per la nostra Città, che ogni anno propone ai suoi visitatori tante iniziative legate al mondo della narrativa, tra cui incontri con gli autori, convegni, letture animate, ad esempio. Un vero e proprio momento di richiamo per i tanti appassionati di storie e romanzi, alla quale presenziano anche scrittori e personaggi noti dello spettacolo.



## AUGURI PER ANNIVERSARI, MATRIMONI E CONDOGLIANZE

Per mantenere un contatto diretto con i cittadini e per farli sentire ancora più parte della Città, Orbassano organizza delle attività che permettono di stare vicino alle persone, soprattutto in occasione di avvenimenti importanti della loro vita. In particolare, per gli anniversari di matrimonio, il Comune invia una pergamena a tutte le coppie che, nell'anno preso in considerazione, festeggiano questo importante traguardo. Anche nel caso di scomparsa di persone care, la Città prevede l'invio ufficiale delle condoglianze da parte di tutta l'Amministrazione comunale.

## INIZIATIVE CON LE ASSOCIAZIONI

In aggiunta alle manifestazioni promosse direttamente dall'Amministrazione Comunale, sono numerosissimi gli eventi e le iniziative realizzati in collaborazione con le associazioni socio-culturali e sportive del territorio. Dalle occasioni di shopping ai momenti di sport, divertimento, musica e teatro ... Le Associazioni orbassanesi costituiscono un grande patrimonio per la Città e promuovono, ogni anno, un numero sempre maggiore di appuntamenti davvero di alta qualità.

## GEMELLAGGIO CON LA CITTA' DI ELK (PL)

Il primo gemellaggio di Orbassano è stato siglato il 12 maggio 2012 con la Città polacca di Elk. Questa "unione" nasce dalla volontà di creare sinergie e collaborazioni fondate sui giovani, sugli scambi culturali e sui confronti. Gli incontri tra le due Amministrazioni, negli anni, non si sono limitati esclusivamente alla condivisione di momenti di festa, ma hanno sviluppato un coinvolgimento molto più profondo, sia in termini di cultura e sport, sia nella condivisione di idee e progetti futuri. Sono stati loro, ad esempio, ad aver realizzato il Parco del Podista, il Parco G. Galilei e il Parco Avventura (ancora in progettazione), così come a loro si deve la progettazione di alcune soluzioni sportive legate agli impianti, la nuova gestione dei rifiuti ed altre iniziative legate alle scuole. Un gemellaggio che ha toccato anche profondamente i valori religiosi delle nostre due Città, dove ogni incontro trova un momento per la riflessione e la preghiera; ad ogni loro visita il loro Parroco li accompagna e celebra messa insieme al nostro, prima Don Marco Arnolfo ed oggi Don Dario Monticone. Sono stati diversi, inoltre, gli incontri tra le nostre associazioni e quelle della Città di Elk che hanno coinvolto, tra gli altri, la Banda Musicale Città di Orbassano, il gruppo Majorettes, la squadra di calcio dell'oratorio di Orbassano e alcuni cori cittadini: l'ultimo incontro tra le due Città, tenutosi nel 2017 in occasione della Fiera del Sedano Rosso e della XXXVI Rassegna Corale Orbassanese, ha infatti visto la partecipazione del coro polacco "Kontrapunkt", del Coro "La Montagna Città di Orbassano" e del Coro "L. Perosi".





## CONTRIBUTI COMUNALI ASSEGNATI ALLE SCUOLE PER LA REALIZZAZIONE DI PROGETTI E ATTIVITÀ INTEGRATIVE

ANNO	CONTRIBUTO ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA DON GIORDANO	I.C. ORBASSANO 1	I.C. ORBASSANO 2	ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE E. AMALDI	ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE P. SRAFFA	PROGETTO "CONSIGLIO COMUNALE DEI RAGAZZI"	Contributi per prestazioni assistenza educativa integrativa scolastica durante le lezioni e a domicilio limitatamente al periodo estivo
2013	€ 40.000,00	progetti attività integrative scolastiche € 19.609,15  contributo per offerta formativa € 2.500,00  Salone dell'orientamento scolastico € 447,20  materiale di consumo e cancelleria: € 855,47  prodotti igienico sanitari per scuole prive di impresa di pulizia: € 5.087,61  pulizie straordinarie della palestra € 1.500,00	progetti attività integrative scolastiche € 18.214,90  contributo per offerta formativa € 2.500,00  materiale di consumo e cancelleria: € 820,82  prodotti igienico sanitari per scuole prive di impresa di pulizia: € 3.836,25  pulizie straordinarie della palestra € 1.500,00	progetti attività integrative scolastiche € 1.974,00	progetti attività integrative scolastiche € 1.267,00	Contributo al progetto € 6.400,00	€ 77.729,60
2014	€ 40.000,00	progetti attività integrative scolastiche: € 22.556,35  materiale di consumo e cancelleria: € 820,82  prodotti igienico sanitari per scuole prive di impresa di pulizia: € 3.836,25  pulizie straordinarie della palestra € 1.500,00	progetti attività integrative scolastiche: € 21.314,90  materiale di consumo e cancelleria: € 820,82  prodotti igienico sanitari per scuole prive di impresa di pulizia: € 3.836,25  pulizie straordinarie della palestra € 1.500,00	progetti attività integrative scolastiche € 1.974,00	integrative scolastiche € 1.267,00	Contributo al progetto € 6.000,00	€ 77.729,60
2015	€ 40.000,00	progetti attività integrative scolastiche € 31.132,57	progetti attività integrative scolastiche € 27.761,90	progetti attività integrative scolastiche € 1.487,00	progetti attività integrative scolastiche € 1.487,00	Contributo al progetto € 6.000,00	€ 62.145,24
2016	€ 58.128,70	progetti attività integrative scolastiche € 33.821,00	progetti attività integrative scolastiche € 31.929,00	progetti attività integrative scolastiche € 5.007,00		Contributo al progetto € 7.000,00	€ 61.029,26
2017	€ 65.000,00	progetti attività integrative scolastiche € 37.862,00	progetti attività integrative scolastiche € 33.969,00	progetti attività integrative scolastiche € 3.999,00		Contributo al progetto € 7.000,00	€ 77.700,00

## VOLUME "AVANTI TUTTA!": UTILE GUIDA PER I GIOVANI

E' stato distribuito nel 2017 alle classi 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> elementari e 1<sup>a</sup> media il volume "AVANTI TUTTA!", donato dall'Amministrazione orbassanese agli studenti di Orbassano. "AVANTI TUTTA!" contenente utili informazioni e consigli per una navigazione su internet e un uso dei social network sempre più sicuro e consapevole per ragazzi e famiglie: un simpatico compagno di viaggio e, allo stesso tempo, una semplice e valida guida, per affrontare con serietà, senso di responsabilità e attenzione il complesso e affascinante mondo di Internet.



## EDUCAZIONE STRADALE



E' ormai una tradizione la Festa dell'Educazione Stradale rivolta a tutte le classi V delle scuole elementari orbassanesi. In questa occasione gli studenti coinvolti hanno modo, accompagnati dagli agenti della Polizia Locale, di comprendere appieno l'importanza di un comportamento corretto per la sicurezza in strada, sia a piedi che in bicicletta. Un progetto importante, portato avanti ormai da molti anni dall'Amministrazione comunale con l'obiettivo di fornire sin dall'infanzia tutte le informazioni utili per spostarsi in sicurezza, sensibilizzando i giovanissimi sull'importanza di un comportamento responsabile e attento anche per strada. Si ringrazia, oltre alla

Polizia Locale, anche i volontari Nonni Vigili, la Protezione Civile, gli Alpini, la Croce Bianca, la Fidas e l'Associazione famigliari e vittime della strada di Orbassano che collaborano per la realizzazione di questa iniziativa.

## ... E LESSERO TUTTI FELICI E CONTENTI!

Ogni anno la Città di Orbassano, nell'ambito del progetto della Regione Piemonte "Nati per Leggere", propone numerosi appuntamenti di letture animate dedicate ai giovanissimi lettori del territorio. Momenti dedicati proprio ai più piccoli, per avvicinarli in modo simpatico e divertente alla lettura, stimolando in loro la curiosità per il mondo dei libri e la voglia di leggere.



## TUTELIAMO I NOSTRI VALORI PER LE GIOVANI GENERAZIONI

Il Consiglio Comunale nel 2017 ha approvato la mozione proposta dalla maggioranza avente come oggetto la tutela della nostra cultura e della tradizione cristiana. Obiettivo di questa proposta è incoraggiare e invitare la cittadinanza e le associazioni di volontariato e culturali presenti a Orbassano affinché promuovano una maggiore conoscenza e comprensione delle tradizioni e della cultura anche attraverso questo simbolo di pace e speranza che è il Presepe, invitando inoltre i dirigenti scolastici a prodigarsi per realizzare negli istituti scolastici di competenza comunale un Presepe coinvolgendo il corpo docente, gli studenti e anche le famiglie. La città ha una sua storia di Presepi: dal 2008, in piazza Umberto I, la notte di Natale veniva rappresentato il Presepe Vivente, con circa un centinaio di figuranti. Si continua a realizzare sulla piazza la Capanna di Gesù Bambino, simbolo della Natività che la notte di Natale si anima con personaggi reali. Inoltre in molti luoghi vengono allestiti dei Presepi di pregio e di grandi dimensioni, come nella Chiesa della Confraternita e presso l'associazione A.G.A.F.H. Diverse scuole già da anni fanno il Presepe e la Società Cattolica di Mutuo Soccorso "San Giuseppe" ha organizzato la Mostra di Presepi e di Letterine di Natale.



# Solidarietà

SERVIZIO	2013	2014	2015	2016	2017
<b>AMICO BUS ( autorizzazioni rilasciate)</b>	N. 131 per un totale di 127 persone autorizzate	N. 121 per un totale di 115 persone autorizzate	N. 123 per un totale di 117 persone autorizzate	N. 153 per un totale di 117 persone autorizzate	N. 134 per un totale di 115 persone autorizzate
<b>ESENZIONI TICKET SANITARIO</b>	Rilasciate n. 102 esenzioni per un totale di 268 persone esentate	Rilasciate n. 99 esenzioni per un totale di 266 persone esentate	Rilasciate n. 99 esenzioni per un totale di 273 persone esentate	Rilasciate n. 100 esenzioni per un totale di 271 persone esentate	Rilasciate n. 104 esenzioni per un totale di 277 persone esentate
<b>ASSEGNO MATERNITÀ</b>	N. 23 nuclei familiari	N. 30 nuclei familiari	N. 36 nuclei familiari	N. 20 nuclei familiari	N. 14 nuclei familiari
<b>ASSEGNO NUCLEO FAMILIARE</b>	N.44 nuclei famigliari	N. 48 nuclei familiari	N. 46 nuclei familiari	N. 38 nuclei familiari	N. 35 nuclei familiari
<b>RIDUZIONE TARIFFA RIFIUTI</b>	N. 634 di cui 192 con riduzione del 35% e 442 con esenzione totale	N. 666 di cui 169 con riduzione del 35% e 497 con esenzione totale	N. 529 di cui 100 con riduzione del 35% e 429 con esenzione totale	N. 579 domande, n. 571 beneficiari di cui 462 esenzione totale e n. 109 riduzione del 35%	N. 533 domande, n. 529 beneficiari di cui 432 esenzione totale e n. 97 riduzione del 35%
<b>BONUS ELETTRICITÀ</b>	N. 452 richieste tramite Sgate	N. 529 richieste tramite Sgate	N. 427 richieste tramite Sgate	N. 471 richieste tramite Sgate	N. 482 richieste tramite Sgate
<b>BONUS GAS</b>	N. 507 richieste tramite Sgate	N. 477 richieste tramite Sgate	N. 415 richieste tramite Sgate	N. 458 richieste tramite Sgate	N. 469 richieste tramite Sgate
<b>FONDO NAZIONALE SOSTEGNO ALLA LOCAZIONE</b>	La Regione non ha emesso il bando di sostegno alla locazione	La Regione ha emesso n. 2 bandi: a) per gli affitti relativi all'anno 2012 - n. 67 cittadini hanno beneficiato dei contributi su n. 89 partecipanti, b) per gli affitti anno 2013 n. 98 cittadini hanno beneficiato dei contributi su n. 112 partecipanti	La Regione ha emesso il bando per gli affitti relativi all'anno 2015 - n. 124 cittadini hanno beneficiato dei contributi su n. 139 partecipanti	La Regione non ha emesso il bando di sostegno alla locazione	La Regione non ha emesso il bando di sostegno alla locazione
<b>Progetto "CONTRO LE SOLITUDINI"</b>	Cittadini assistiti: n. 40	Cittadini assistiti: n. 40	Cittadini assistiti: n. 40	Cittadini assistiti: n. 40	Cittadini assistiti: n. 40
<b>SOGGIORNO MARINO</b>	Contributi assegnati a n. 10 anziani partecipanti	Contributi assegnati a n. 7 anziani partecipanti	Contributi assegnati a n. 7 anziani partecipanti	Contributi assegnati a n. 7 anziani partecipanti	Contributi assegnati a n. 11 anziani partecipanti
<b>GESTIONE MENSA SCUOLE MATERNE, ELEMENTARI E MEDIE</b>	Riduzioni delle tariffe a pasto per n. 309 alunni, esenzioni delle tariffe a pasto per n. 41 studenti	Riduzioni delle tariffe a pasto per n. 296 alunni, esenzioni delle tariffe a pasto per n. 41 studenti	Riduzioni delle tariffe a pasto per n. 296 alunni, esenzioni delle tariffe a pasto per n. 41 studenti	Riduzioni delle tariffe a pasto per n. 294 alunni, esenzioni delle tariffe a pasto per n. 52 studenti	Riduzioni delle tariffe a pasto per n. 252 alunni, esenzioni delle tariffe a pasto per n. 9 bambini comunicati dall'Ass. te sociale e n. 51 bambini rom. Totale esenti n. 60.
<b>TRASPORTO SCOLASTICO INDIVIDUALIZZATO</b>	Alunni portatori di handicap beneficiari trasporto scolastico n. 4	Alunni portatori di handicap beneficiari trasporto scolastico n. 4	Alunni portatori di handicap beneficiari trasporto scolastico n. 5	Alunni portatori di handicap beneficiari trasporto scolastico n. 4	Alunni portatori di handicap beneficiari trasporto scolastico n. 5
<b>ASSISTENZA SCOLASTICA INTEGRATIVA COMUNALE</b>	N. alunni 14	N. alunni 13	N. alunni 17	N. alunni 14	N. alunni 15
<b>BUONI LIBRO</b>	Per gli alunni scuola secondaria di I° e II° grado n. 305	Per gli alunni scuola secondaria di I° e II° grado n.95	Per gli alunni scuola secondaria di I° e II° grado n.62	Per gli alunni scuola secondaria di I° e II° grado n.55	Per gli alunni scuola secondaria di I° e II° grado n.73
<b>FORNITURA GRATUITA LIBRI SCOLASTICI</b>	Cedole librarie per alunni scuole primarie n. 3775	Cedole librarie per alunni scuole primarie n. 3595	Cedole librarie per alunni scuole primarie n. 3675	Cedole librarie per alunni scuole primarie n. 3610	Cedole librarie per alunni scuole primarie n. 3809
<b>ASILO NIDO</b>	Famiglie utenti del servizio Asilo Nido che hanno beneficiato di riduzione della retta mensile in rapporto al reddito ISEE n.30	Famiglie utenti del servizio Asilo Nido che hanno beneficiato di riduzione della retta mensile in rapporto al reddito ISEE n.34	Famiglie utenti del servizio Asilo Nido che hanno beneficiato di riduzione della retta mensile in rapporto al reddito ISEE n.30	Famiglie utenti del servizio Asilo Nido che hanno beneficiato di riduzione della retta mensile in rapporto al reddito ISEE n.23	Famiglie utenti del servizio Asilo Nido che hanno beneficiato di riduzione della retta mensile in rapporto al reddito ISEE n.35
<b>EMERGENZA CASA</b>	N. 25 alloggi assegnati di cui n. 12 da bando n. 13 di riserva; n. 4 alloggi CIT di edilizia agevolata, n. 8 nuclei in emergenza abitativa ancora in attesa di sistemazione; n. 4 contratti di affitto effettuati tramite il progetto L.O.C.A.R.E.; n. 347 partecipanti al bando - anno 2011 - per le case di edilizia sociale, attualmente in vigore, di cui già sistemati n. 25;	N. 13 alloggi assegnati di cui n. 6 da bando n. 7 di riserva; n. 15 nuclei in emergenza abitativa ancora in attesa di sistemazione; n. 5 contratti di affitto effettuati tramite il progetto L.O.C.A.R.E.; n. 347 partecipanti al bando - anno 2011 - per le case di edilizia sociale, attualmente in vigore, di cui già sistemati n. 37; n. 334 partecipanti al bando per le case di edilizia sociale del 7/10/2014	.8 alloggi assegnati di cui n. 4 da bando n. 4 di riserva n. 8 nuclei in emergenza abitativa ancora in attesa di sistemazione n. 2 contratti di affitto effettuati tramite il progetto L.O.C.A.R.E. (Locazioni - Convenzionate - Assistite - Residenziali) n. 347 partecipanti al bando - anno 2011 - per le case di edilizia sociale, attualmente in vigore, di cui già sistemati n. 56 n. 334 partecipanti al bando per le case di edilizia sociale del 7/10/2014, graduatoria in vigore dal 25/01/2016	N. 7 alloggi assegnati di cui n. 3 da bando n. 4 di riserva + 2 alloggi CIT agevolata n. 5 nuclei in emergenza abitativa ancora in attesa di sistemazione n. 3 contratti di affitto effettuati tramite il progetto L.O.C.A.R.E. (Locazioni - Convenzionate - Assistite - Residenziali) n. 334 partecipanti al bando per le case di edilizia sociale attualmente in vigore, di cui già sistemati n. 7	N. 11 alloggi erps assegnati di cui n. 5 da bando n. 6 di riserva + 1 alloggi CIT agevolata n. 7 nuclei in emergenza abitativa ancora in attesa di sistemazione n. 8 contratti di affitto effettuati tramite il progetto L.O.C.A.R.E. (Locazioni - Convenzionate - Assistite - Residenziali) n. 2 contratti rinnovati e n. 3 sfratti differiti con il FIMI (Fondo Inquilini Morosi Incolpevoli n. 334 partecipanti al bando per le case di edilizia sociale del 7/10/2014, di cui già sistemati n. 13
<b>DETRAZIONI IMU E TASI</b>	Esenzione IMU per abitazione principale	N. 163 nuclei familiari con disabili	N. 163 nuclei familiari con disabili	Esenzione IMU e TASI per abitazione principale	Esenzione IMU e TASI per abitazione principale
<b>CONTRIBUTO DI SOLIDARIETA'</b>	N. 90 cittadini a rischio sfratto e/o indigenti	N. 101 cittadini a rischio sfratto e/o indigenti	N. 120 cittadini a rischio sfratto e/o indigenti	N. 170 cittadini a rischio sfratto e/o indigenti	N. 230 cittadini a rischio sfratto e/o indigenti

## PRANZO DEGLI ANZIANI

E' ormai una tradizione il pranzo dedicato agli ultratottantenni, l'iniziativa proposta dalla Città di Orbassano che ogni anno vede la partecipazione di numerosi anziani orbassanesi. Un'occasione, per i partecipanti, per trascorrere una giornata in compagnia, incontrare gli amici di una vita, i propri concittadini, e trascorrere alcune ore in allegria.



## BUONI DI NATALE

Ogni anno il Comune di Orbassano propone i "Buoni di Natale", un aiuto economico alle famiglie orbassanesi più in difficoltà. Per questa iniziativa, è stato progressivamente incrementato lo stanziamento, passando dai 20 mila del 2014, ai 25 mila del 2015, ai 30 mila del 2016, ai 36.000 del 2017. Buoni che possono essere spesi solo nei piccoli negozi di Orbassano che hanno aderito all'iniziativa, contribuendo con uno sconto ulteriore al portatore del "Buono". Pertanto una duplice veste all'iniziativa: da una parte sostenere le famiglie in difficoltà e dall'altra far confluire sul commercio locale le risorse elargite.

## CANTIERI DI LAVORO

Sono stati considerevoli gli investimenti dell'Amministrazione in questi anni sul settore Lavoro con i Cantieri di Lavoro, anche in sinergia con Compagnia di San Paolo, che hanno però dovuto lasciare il passo a nuove forme progettuali da quando il Governo ha deciso di eliminare i voucher, che venivano utilizzati non certo per speculazioni ma per attività sociali. Sono quindi state adottate nuove forme di inserimento lavorativo con i tirocini da tre e sei mesi, iniziando a dare una prospettiva di futuro ad alcune famiglie coinvolte con risultati più che positivi.



Foto Gerardo Campanella

## CAMPAGNA CONTRO LA DIPENDENZA

### DAL GIOCO D'AZZARDO

L'Amministrazione ha promosso in questi anni la campagna di comunicazione "NON TI GIOCARE IL FUTURO!" contro la dipendenza dal gioco d'azzardo, promossa dalla Città di Orbassano, insieme alla Regione Piemonte e alla Città Metropolitana. Obiettivo: sensibilizzare la cittadinanza sui gravi danni causati da questa dipendenza.



### PIANO CASA

L'emergenza casa negli ultimi anni è diventato un problema serio; da un lato a causa della recessione economica sono aumentati gli sfratti e di conseguenza le domande, dall'altro per una serie di fattori è diminuita la disponibilità. Scelte oculate dell'Amministrazione hanno portato ad investire in questo settore: in particolare, in collaborazione con la Cooperativa Edilizia "Giuseppe Di Vittorio", sono stati realizzati sul territorio orbassanese 96 nuovi alloggi, in vendita o locazione a prezzi vantaggiosi, di varie metrature e tipologie. Il progetto, convenzionato con il comune, offre alloggi e servizi abitativi a costi vantaggiosi, per coloro che non riescono a soddisfare il loro bisogno abitativo sul mercato per ragioni economiche o per assenza di un offerta adeguata, completo di spazi comuni all'aperto e di servizi commerciali che garantiscono il benessere abitativo e l'integrazione sociale anche attraverso una particolare attenzione nella selezione degli abitanti, in modo da creare una comunità equilibrata, composta da giovani, single, anziani e famiglie. L'intervento è stato interamente progettato secondo alti standard qualitativi e con particolare attenzione all'uso di materiali innovativi ed eco-compatibili. Il risultato ottenuto sono edifici ad alta efficienza energetica che implicano bassi consumi di energia e garantiscono una sensibile riduzione dei costi di gestione.

## GESTIONE IMPIANTI SPORTIVI

Orbassano è una comunità molto attiva anche nel settore sportivo. È stata dedicata in questi cinque anni una particolare attenzione al potenziamento delle attività sportive che propongono discipline diversificate e appassionanti all'interno di strutture comunali o private; intervenendo non con contributi a pioggia, ma con progetti mirati, e contributi su rendicontazione. Sia che lo sport rappresenti un'occasione di divertimento o un hobby, sono tante e differenziate le attività tra cui scegliere, rivolte a ogni fascia d'età: dai più piccoli, ai giovani e giovanissimi, sino agli svaghi studiati appositamente per la terza età. Ma a Orbassano lo sport è anche agonismo, formazione e impegno: sono tanti infatti gli orbassanesi, e non solo, il cui nome spicca negli eventi sportivi nazionali ed internazionali. A supporto di questa ricca rete di realtà vi è l'ufficio Sport del Comune di Orbassano, che porta avanti l'obiettivo di gestire gli impianti presenti sul territorio, sostenere queste attività e organizzare eventi e progetti che favoriscano la promozione di un'attività sportiva costante, formativa e finalizzata alla socializzazione e al divertimento.

CONTRIBUTI ASSOCIAZIONI SPORTIVE	
2013	€ 57.950,00
2014	€ 48.100,00
2015	€ 78.265,00
2016	€ 88.360,00
2017	€ 51.000,00
<b>TOTALE</b>	<b>€ 323.675,00</b>

## FACCIAMO SPORT INSIEME

Il progetto "Facciamo sport insieme", nato nel 2003, ormai consolidato nel tempo, è un progetto articolato di attività sportive rivolto alle scuole di Orbassano in orario scolastico, svolto in collaborazione con molte associazioni sportive che operano nel territorio, consiste nell'offerta formativa di molte discipline sportive, soprattutto di discipline sportive di base (ludico-motoria, atletica, ecc.) e di sport minori (es. rugby, baseball).

ANNO SCOLASTICO	SCUOLE COINVOLTE	ASSOCIAZIONI COINVOLTE	DISCIPLINE SPORTIVE PRESENTATE	ORE DI ATTIVITA'	CONTRIBUTI PER IL PROGETTO
2013/2014	9 plessi scolastici e 95 classi circa	n. 13	n. 25 discipline diverse (Danza moderna, hip pop, judo, karate, kendo, aikido, kung fu, giocoleria/equilibristo, basket, minivolley e volley, avviamento al minivolley, avviamento alla ritmica/artistica, artistica, taekwondo, krav maga (difesa personale), ludico-motoria, pallamano, gioco-sport, avviamento all'atletica, capoeira, scherma medievale, avviamento al calcio, calcio a 5, rugby)	800 ore	contributi ad associazioni coinvolte € 10.000
2014/2015	9 plessi scolastici e 134 classi circa	n.12	n. 20 discipline diverse (judo, karate, giocoleria/equilibristo, minibasket e basket, minivolley e volley, ginnastica ritmica, krav maga (difesa personale), ludico-motoria, pallamano, gioco-sport, avviamento all'atletica, capoeira, scherma medievale, avviamento al calcio, calcio a 5, rugby, baseball, tennis)	960 ore	contributi ad associazioni coinvolte € 12.000
2016/2017	14 plessi scolastici e 154 classi circa	n.10	n. 19 discipline diverse (judo, kombatano, giocoleria, equilibristo, minivolley e volley, ginnastica ritmica e artistica, ludico-motoria, pallamano, gioco-sport, hitball, avviamento all'atletica, avviamento al calcio, calcio a 5, rugby, baseball, softball, tennis)	1.120 ore	contributi ad associazioni coinvolte € 14.000
2017/2018	14 plessi scolastici e 159 classi circa	n.10	n. 18 discipline diverse (kombatano, giocoleria, equilibristo, minivolley, volley, ginnastica ritmica, ludico-motoria, pallamano, gioco-sport, hitball, avviamento all'atletica, pallamano, basket, calcio a 5, baseball, softball, capoeira, danza-avviamento e hip hop)	1.120 ore	contributi ad associazioni coinvolte € 14.000
2017/2018	14 plessi scolastici e 159 classi circa	n.10	n. 18 discipline diverse (kombatano, giocoleria, equilibristo, minivolley, volley, ginnastica ritmica, ludico-motoria, pallamano, gioco-sport, hitball, avviamento all'atletica, pallamano, basket, calcio a 5, baseball, softball, capoeira, danza-avviamento e hip hop)	1.120 ore	contributi ad associazioni coinvolte € 14.000

## ORBASSANO COMUNE EUROPEO PER LO SPORT 2016

Dopo Torino Capitale Europea dello Sport 2015, nell'ambito del progetto "European Town of Sport 2016", Orbassano è stata nominata Comune Europeo per lo Sport 2016, una nomina molto importante che ha dato prestigio e grandi opportunità alla nostra cittadina. La qualità degli impianti, la diversificazione nell'offerta sportiva e le numerose associazioni operanti sul territorio sono stati gli elementi determinanti che hanno portato la Commissione Europea ACES a scegliere Orbassano. Per il conferimento ufficiale del titolo, il 18 novembre 2015, si sono recati a Bruxelles il Sindaco, Eugenio Gambetta, Stefania Mana, Paolo Marocco, e Luciano Loparco. Il 2015 e il 2016 sono quindici anni che hanno visto la Città di Orbassano protagonista di tante iniziative, appuntamenti, eventi e occasioni sportive, volte a coinvolgere appassionati, associazioni, cittadini e visitatori, mostrando le eccellenze e le peculiarità della Città legate allo sport. Da qui è nato il portale [www.orbassanosport.it](http://www.orbassanosport.it), uno strumento a disposizione di cittadini, e non solo, per scoprire e vivere al meglio tutte le attività sportive che vengono realizzate a Orbassano. Molto interessante, ad esempio, il contest fotografico "Un attimo per lo Sport", che nel 2015 ha coinvolto oltre 150 appassionati di fotografia su tutto il territorio orbassanese dando loro la possibilità di partecipare a workshop pratici e accedendo ai campi di gara e di allenamento come veri fotografi professionisti.



## FESTA DELLO SPORT

La prima edizione della Festa dello Sport è stata organizzata il 17 maggio 2014: un evento, nato in vista del grande appuntamento, nel 2015, con "Torino Capitale dello Sport", che ha visto coinvolte le tante associazioni sportive di Orbassano per una giornata all'insegna di spettacoli, dimostrazioni e competizioni. Da allora, ogni anno viene riproposta questa manifestazione interamente dedicata all'attività sportiva e alle sue discipline, ricca di appuntamenti e attività, un'iniziativa "itinerante" che anima diverse zone della Città, dal Campo Sportivo (via Silone) a piazza Umberto I e al centro cittadino. Una giornata di sport e spettacolo, all'insegna dell'attività fisica e dell'allegria, un appuntamento davvero da non perdere per tutti gli appassionati di sport, ma anche per coloro che desiderino scoprire



nuove attività o trascorrere una giornata all'insegna dello stare insieme.

## MOVE WEEK

Anche la Città di Orbassano, Assessorato Cultura, Sport e Giovani aderisce ogni anno alla Campagna Europea Move Week per la sensibilizzazione contro la sedentarietà e l'obiettivo di aumentare del 20% il numero dei cittadini europei che praticano sport entro il 2020.

## TROFEO SEDANO ROSSO TROFEO "SIMONE CORRE CON NOI"



È giunta alla nona edizione (2017) il Trofeo del Sedano Rosso, la Gara Podistica di 10 km aperta a tutti valida come prova del circuito di coppa UISP di atletica regionale Piemonte. La Gara del Sedano Rosso è una delle manifestazioni podistiche su strada promossa e organizzata dalla società dilettantistica TO021 più partecipate a livello provinciale e regionale. Dallo scorso anno, inoltre, questo importante appuntamento è stato intitolato Simone Gribaudo con l'istituzione del Trofeo "Simone corre con Noi" in memoria del giovane orbassanese scomparso alcuni anni fa che spesso partecipava a questa competizione.

## SPORTING ORBASSANO: LA NOSTRA SOCIETA' CALCISTICA

È tornata in attività negli scorsi mesi la rappresentanza calcistica della Città di Orbassano, grazie al lavoro svolto da Sporting Orbassano e Amministrazione comunale. Un progetto che ha l'obiettivo di tornare ad allestire la prima squadra dando così una possibilità di crescita ai ragazzi del settore giovanile, che così non dovranno più spostarsi obbligatoriamente negli altri paesi vicini per continuare a giocare a calcio.



## BLU STATION E BLU PARADISE

Nel mese di luglio del 2011 ha aperto in Via Gozzano l'Acquapark BLU PARADISE, su di un'area di circa 20.000



mq. Uno splendido intervento che fa parte di un progetto molto più articolato che vede oltre ai campi da calcio con nuovi spogliatoi, la nuova piscina comunale nella ex "Sisport", il Fitness, e la realizzazione di nuovi parcheggi. L'impianto dotato di quattro scivoli, due toboga, numerosi giochi d'acqua per bimbi, 1.000 mq. di vasche collegate, spogliatoi per uomini e donne, una grande pagoda bar, numerosi servizi, ombrelloni con sdraio, area in sabbia per bambini, beach volley e come punto di forza enormi spazi verdi liberi su cui giocare e prendere il sole. Negli scorsi anni è inoltre stata realizzata una nuova vasca di 1.400 mq. con onde artificiali e spiaggia. Una struttura che per estensione non ha rivali in tutta la zona e che permette di offrire un servizio importante non solo agli orbassanesi ma a tutti gli abitanti dei comuni

circostanti, compreso Torino. L'intervento è interamente finanziato da privati su di un'area di proprietà comunale con un'operazione di Project Financing a convenzione trentennale, per una quota di investimento destinata all'Acquapark di circa 1.800.000 €.

Un'altra eccellenza per lo sport a Orbassano, è il centro BLU STATION. Un'area completamente riquilibrata è stata restituita alla Città; nell'ex area Sisport, nasce infatti nel 2012 il nuovo complesso sportivo polifunzionale, che con i suoi 5000 metri quadrati offre agli abitanti della Città tante soluzioni per gli sport acquatici e attività fisico motorie. In quella che si presenta come una delle strutture più importanti del Piemonte, si possono trovare due vasche da venticinque metri e una piscina di forma irregolare, dove sarà possibile seguire i tanti percorsi didattici, seguiti da istruttori qualificati. In più, il nuovo complesso offre agli interessati una sala attrezzata con macchinari di ultima generazione, sala cardio-fitness di 500 mq, sala spinning e sale musicali. Il Centro è dunque il nuovo punto di riferimento per i cittadini orbassanesi che vogliono raggiungere il benessere fisico e mentale in un ambiente nuovo, ben attrezzato e stimolante. L'intervento è interamente finanziato da privati su di un'area di proprietà comunale con un'operazione di Project Financing a convenzione trentennale, per una quota di investimento destinata alla Piscina - Centro Sportivo di circa 4.500.000 €



## Commercio

Tipologia di attività	al 31.12.13	al 31.12.14	al 31.12.15	al 31.12.16	al 31.12.17
Esercizi di vicinato	300	301	309	308	310
Medie strutture	13	12	13	13	14
Grandi strutture	1	1	1	1	1
Somministrastrione alimenti e bavande	86	86	89	92	95
Circoli privati	13	12	12	13	14
Agriturismo	2	2	2	2	2
Farmacie	4	4	4	5	7
Edicole esclusive	5	5	4	4	4
Edicole non esclusive	9	8	8	8	8
Intrattenimento e svago	4	3	5	5	5
Taxi	5	5	5	5	5
Distributori carburante	13	13	13	13	13
Acconciatori	45	43	43	44	44
Estetisti	20	20	20	24	25
Commercio su area pubblica - Posto fisso	233	233	233	232	241
Commercio su area pubblica - Itinerante	74	75	77	81	84

## FIERA DEL SEDANO ROSSO



E' giunta ormai alla 14esima edizione la Fiera del Sedano Rosso, manifestazione promossa dalla Città di Orbassano che la terza domenica di ottobre di ogni anno celebra questo ortaggio tipico del territorio. La Fiera si è confermata, anno dopo anno, sempre più un appuntamento di alta qualità all'insegna del gusto, del divertimento e dello shopping, il cui protagonista indiscusso è il pregiato sedano rosso, che dal 2010 è diventato presidio Slow Food. Una grande mostra-mercato, ricca di espositori dei prodotti d'eccellenza DOP e IGP, produttori, artigiani e commercianti, che anima piazza Umberto I e le vie del centro, accompagnato dalle esposizioni di artisti, dalle iniziative dedicate ai più piccoli e dalle animazioni musicali. L'edizione 2017, inoltre, è stata l'occasione per premiare i commercianti orbassanesi più longevi in termini di attività, con passaggio di proprietà di generazione in generazione, all'interno della stessa famiglia. In particolare, sono stati individuati nove esercizi la cui data di fondazione è antecedente al 1950: Sbodio Gioielli (1884), Reale Maria Luigia - rivendita di pane (1886), Caracciolo Calzature (1905), Variglia Ferramenta (1900), Guercio Faidate (1919), Marocco Piante e Fiori (1921), Chiavassa Lavorazione Metalli (1947), Novarese Edicola Cartolibreria (1949), Virano Tende e Corredi (1945). Un particolare riconoscimento, inoltre, è stato attribuito alla Gelateria Golosia, che si è distinta al Festival Internazionale del Gelato 2017 ricevendo una speciale menzione come "Miglior talento".



## FIERE E MERCATI



A Orbassano elemento principale del commercio fieristico è il grande mercato del mercoledì mattina: con centinaia di espositori, categorie merceologiche differenziate, dall'alimentare all'abbigliamento, dall'oggettistica all'utensileria, migliaia di utenti sia orbassanesi che dei comuni limitrofi, si conferma uno dei più grandi mercati del territorio. Ma, durante l'anno, vi sono altri appuntamenti da ricordare quali, ad esempio, la Fiera di Primavera e la Fiera d'Autunno, due momenti che, nel contesto del centro cittadino, offrono occasioni di shopping ma anche intrattenimenti musicali e animazioni per i più piccoli, degustazioni e spettacoli.

## MERCATINI DI ANTIQUARIATO

Una manifestazione che negli anni è cresciuta in modo incredibile, diventando un appuntamento sempre atteso e che coinvolge ormai centinaia di espositori. Un'iniziativa realizzata dal Comune Assessorato Attività Produttive, in accordo con i commercianti orbassanesi, che si svolge con alternanza tra il centro cittadino e l'area di strada Torino (nei pressi del CRF). Qui i cittadini, ma non solo, possono trovare pezzi rari, originali e della tradizione. Questi Mercatini hanno riscontrato un grande apprezzamento da parte del pubblico soprattutto per l'alta qualità dei prodotti presentati dagli espositori. L'iniziativa intende da un lato offrire ai cittadini e ai collezionisti l'opportunità di acquistare pezzi unici e di valore, e, dall'altro, mira ad animare le strade del centro di Orbassano, dando sempre nuovo slancio al commercio locale.



## MERCATINI DI NATALE

Un progetto che ha visto protagonisti gli hobbisti di Orbassanesi, artigiani e artisti creatori di oggetti particolari e unici: questi i Mercatini di Natale che, in piazza della Pace (area mercatale) hanno proposto, nelle domeniche antecedenti il Natale, momenti di shopping e occasioni per fare piccoli pensieri di Natale valorizzando e sostenendo il mercato locale.

## NOTTI BIANCHE

Momenti di festa e spettacolo, ma non solo: a Orbassano le notti bianche sono anche e soprattutto occasioni di shopping: durante l'estate orbassanesa, infatti, in occasione di "Orbassano vende di sera!" si possono trovare negozi aperti, bancarelle, espositori, piccoli commercianti, e hobbisti. Momenti importanti, quindi, per il commercio locale, che in occasione delle notti bianche vede arrivare a Orbassano migliaia di visitatori da tutto il territorio.

## COLLABORAZIONI PER IL COMMERCIO

In questi anni si sono inoltre strutturate delle vere e proprie collaborazioni finalizzate a valorizzare sempre di più il commercio orbassanesa, offrendo opportunità e occasioni di shopping che hanno richiamato a Orbassano centinaia, e in alcuni casi migliaia, di visitatori. Un ringraziamento alla Confesercenti di Torino e Provincia (Zona Ovest Orbassano), e alle tante associazioni culturali che si mettono in gioco per dare sempre utili servizi in occasione delle manifestazioni: Protezione Civile, Alpini, Amici di Calabria, Croce Bianca, Fidas, e moltissime altre.

## Pari Opportunità

La Città di Orbassano propone da molti anni iniziative e appuntamenti di informazione e sensibilizzazione sul ruolo della donna nella società: momenti di valorizzazione delle eccellenze femminili orbassanesi, serate di svago ma anche di riflessione e crescita personale.

### 8 MARZO: GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA DONNA



La Giornata Internazionale della Donna è un momento importante che serve per ricordare a tutti il grande valore delle donne nella vita quotidiana, familiare e nell'ambito professionale. Per questo motivo il Comune di Orbassano propone ogni anno una serata di riflessione, confronto, sensibilizzazione, dedicata al ruolo femminile all'interno della società odierna. Dalle donne professioniste alle donne sportive, la Festa della Donna è diventata a Orbassano un appuntamento che ha visto protagonisti, negli anni, associazioni sportive e culturali, ospiti rinomati quali, non ultima, la Campionessa Olimpica Stefania Belmondo nell'edizione 2018, e tante e tanti orbassanesi che negli anni si sono contraddistinti a livello anche nazionale.

Una festa, quindi, per le donne ma non solo! Nel 2017 è stata realizzata "ORBASSANO DONNA", la piccola guida che illustra in sintesi tutte le informazioni di interesse per le donne, dai servizi garantiti in ambito economico e lavorativo alle opportunità di sostegno psicologico e giuridico cui possono usufruire le vittime di violenza, dai servizi sanitari alle azioni svolte sul territorio dalle numerose associazioni. Opuscolo Donna è il progetto cartaceo orbassanese su cui sono riportati anche molti approfondimenti sulle attività promosse dal Comune di Orbassano, notizie storiche, interviste, curiosità e soprattutto tanti indirizzi e numeri utili.

### 25 NOVEMBRE: GIORNATA INTERNAZIONALE CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE

In occasione della Giornata Internazionale contro la violenza sulle Donne, la Città di Orbassano promuove ogni anno una serata di riflessione, sensibilizzazione e confronto, per informare e formare sul tema della violenza sulle donne e sulle azioni di contrasto messe in atto. Nell'edizione 2017 è stato inoltre illustrato il progetto "OGNI GIORNO IL MIO NO ALLA VIOLENZA #VIOLENZASTOP", iniziativa orbassanese che ha visto il coinvolgimento di numerosi piccoli commercianti di Orbassano. Durante le giornate del 24 e 25 novembre, infatti, sono state distribuite ai cittadini orbassanesi le borse personalizzate con il messaggio OGNI GIORNO IL MIO NO ALLA VIOLENZA #VIOLENZASTOP. L'iniziativa ha voluto diffondere, anche attraverso le azioni quotidiane più semplici come fare la spesa, un messaggio di contrasto alla violenza.



### "ORBASSANO SENZA BARRIERE!"

Questa Amministrazione ha sviluppato, in questi anni, una particolare attenzione ai soggetti più in difficoltà: dalla eliminazione delle barriere architettoniche ai progetti di inclusione e partecipazione, dall'accessibilità alle iniziative dedicate, sono tante le considerazioni che confermano il nostro impegno in questo contesto. Presentiamo quindi un nuovo logo, con il quale la Città di Orbassano andrà a identificare tutti i luoghi, i progetti, le attività che sono completamente accessibili a tutti, indistintamente dalle difficoltà e disabilità. "ORBASSANO SENZA BARRIERE!" vuole essere un simbolo che va a contrassegnare gli edifici totalmente accessibili, ma non solo. Non è un semplice logo, ma un vero e proprio PROGRAMMA, da sviluppare con le istituzioni, le categorie economiche, le associazioni e i cittadini. "ORBASSANO SENZA BARRIERE!" identificherà le attività commerciali che garantiscono l'accessibilità, le strutture comunali, e non solo, prive di barriere architettoniche, gli spazi e i luoghi di cui tutti possono usufruire allo stesso modo, senza distinzioni. Non è un semplice logo, ma una CULTURA, da portare avanti e promuovere sia in termini scolastici che di informazione, con progetti di sensibilizzazione, inclusione e coinvolgimento, affinché, già a partire dai giovanissimi, venga diffusa e profusa l'educazione all'uguaglianza, al rispetto delle difficoltà altrui, all'importanza dell'inclusione come strumento per garantire a tutti le stesse opportunità ed esperienze. Non è un semplice logo, ma uno STILE DI VITA, che vogliamo diventi la quotidianità, l'abitudine. Non più una novità che fa notizia, ma la normalità. Perché si arrivi, un giorno, a dare quasi per scontate la totale accessibilità degli edifici, la totale inclusione dei soggetti in difficoltà, il totale rispetto anche nei confronti di chi ha bisogno di un aiuto, di un'attenzione in più.



## Volontariato e Associazionismo

### ANZIANI IN AZIONE

L'Amministrazione comunale prosegue con il progetto di Servizio Civico Volontario, attivato nel 2007 con il sostegno della Regione Piemonte. Gli "Anziani in Azione" portano avanti con entusiasmo e costanza l'impegno assunto, con un bilancio estremamente positivo. Grazie alla disponibilità dei "Nonni Vigili" bambini e genitori possono accedere tutti i giorni alle scuole in condizioni di sicurezza. I volontari che collaborano con l'ufficio cultura rendono possibile una pubblicizzazione migliore e capillare delle manifestazioni orbassanesi e organizzano gite con destinazioni diversificate, per dare la possibilità anche alle persone anziane di trascorrere qualche giornata in compagnia, ammirando bellezze naturalistiche, storiche e culturali del Piemonte e non solo; alcuni volontari inoltre partecipano attivamente all'organizzazione dei soggiorni marini e all'accompagnamento della vacanza per gli anziani. Alcuni volontari sono accompagnatori nel progetto "Orbassano cammina". E le attività degli "Anziani in Azione" non finiscono qui!



### IL VALORE DELLE NOSTRE ASSOCIAZIONI



Le Associazioni costituiscono, sempre di più, un patrimonio importante per la Città di Orbassano, un elemento fondamentale e senza il supporto del quale molte iniziative ed eventi non verrebbero realizzati. Offrono, ogni anno con sempre maggiore qualità e professionalità, eventi, iniziative, rassegne e progetti che arricchiscono le proposte socio culturali di Orbassano e raccolgono al loro interno il vero spirito della collaborazione e della solidarietà. Ecco perchè, in questi anni, si sono stanziati forti contributi, erogati a fronte di rendicontazione di progetti preventivamente approvati e non già con il sistema a pioggia che disincentiva quelli animati di buona volontà a favore di coloro che vogliono approfittarne. Ogni anno viene inoltre riproposta la FESTA DELLE ASSOCIAZIONI, che è ormai una tradizione nel calendario di appuntamenti della Città di Orbassano. Un evento sempre ricco di intrattenimento, musica e spettacoli che

nasce con l'obiettivo di far conoscere alla cittadinanza le proposte e le iniziative delle Associazioni orbassanesi che operano nei diversi ambiti sul territorio, offrendo un vasto panorama di proposte culturali e impegno sociale a sostegno della comunità.

### INTITOLAZIONE SEZIONE A.N.C. CARABINIERI DI ORBASSANO

Domenica 11 ottobre 2015 si è svolta la cerimonia di intitolazione della Sezione A.N.C. Carabinieri di Orbassano all'Appuntato Andrea Filippa, Croce d'Onore alla Memoria - vittima di Nassiriyah che era originario e abitava a Tetti Francesi di Rivalta. La cerimonia si è svolta alla presenza di autorità civili e militari tra cui il Sindaco di Orbassano, il Sindaco di Rivalta, e il Comandante Provinciale Colonnello Guarino. Presenti anche il Comandante della Compagnia di Moncalieri Maggiore Fabi, il Comandante della Stazione Luogotenente Vitale, l'Ispettore Regionale A.N.C. per il Piemonte e Valle d'Aosta Generale Cardarelli, il Comandante del Gruppo Guardia di Finanza di Orbassano Colonnello Squarcio, nonché le Associazioni d'Arma e non, i Soci dell'Arma e la cittadinanza.



### SEZIONE BERSAGLIERI DI ORBASSANO

Il 14 dicembre 2014 si è svolta ad Orbassano la cerimonia di benedizione del nuovo Labaro ed inaugurazione della sede della nuova Sezione dei Bersaglieri di Orbassano. Il labaro è stato intitolato al Serg. Bers. Stefano Maino, in rappresentanza del quale era presente la Madrina delegata, sig.ra Nadia Maino. Il Bers. Serg. Stefano Maino è il papà di Sonia GHANDI, orbassanese divenuta una delle donne più importanti del Mondo. Il Bers. Magg. Nolli, cerimoniere, ha presentato lo schieramento al Bers. Gen. Agostino Pedone, Consigliere d'Onore, al Presidente Regionale, al Pres. della neo-Sezione e al Sindaco, Eugenio Gambetta. Lo schieramento era composto da: fanfara di Nichelino, Gonfalone del Comune di Orbassano, Labari e relative rappresentanze delle Associazioni d'Arma, Medagliere Regionale e Provinciale, Labari delle 13 Sezioni della Provincia di Torino, Pattuglia ciclisti di Venaria, gruppo in divisa storica "Militaria", Bandierone di Villastellone, una folta schiera di cappelli piumati e due campagnole per i non deambulanti.



## Il bilancio comunale

Dal prospetto sotto riportato emerge un dato importante del Bilancio comunale: si vince la grande attenzione, espressa sotto forma di un forte contributo, che l'Amministrazione eroga a favore dei meno abbienti, dei giovani e dello sport. Oltre 1.063.000 euro vengono infatti messi a disposizione per ridurre il costo dei servizi sociali destinati ai cittadini. A questo costo sociale si aggiunge circa 1.000.000 di euro al CIDIS (il Consorzio Assistenziale dei 6 comuni) oltre ai contributi rivolti alle Associazioni assistenziali, allo sport, ai cantieri di lavoro, agli inserimenti lavorativi, agli insegnanti di sostegno e ai buoni di natale (per un complessivo di altri circa 400.000 euro).

SERVIZI	S P E S E			ENTRATE	%	COSTI EFFETTIVI ENTRATE/ USCITE
	Personale	Acq. beni e Prest. Servizi	Altro			
ASILO NIDO (Costi effettivi)	371.700,00	266.176,42	2.654,94	248.698,55	38,85	-391.437,81
REFEZIONE SCOLASTICA	44.883,00	1.189.533,80	2.400,00	705.000,00	57,00	-531.816,80
CONCESSIONE LOCALI - ATTIVITA' VARIE	623,00	18.354,03	50,00	3.000,00	15,77	-16.027,03
IMPIANTI SPORTIVI	29.900,00	22.297,94	66.678,41	3.000,00	2,52	-115.876,35
MENSA DIPENDENTI	-	38.794,78	-	11.000,00	28,35	-27.794,78
TRASPORTI FUNEBRI	46.763,00	68.423,83	13.627,00	148.480,00	115,27	19.666,17
TOTALI	493.869,00	1.603.580,80	85.410,35	1.119.178,55	51,28	
TOTALI EFFETTIVI			2.182.465,15		COSTO SOCIALE	19.666,17



Foto Barbara Pessarossi

# Dalla Presidenza del Consiglio Comunale



Cari Cittadini,  
in questa pagina potete trovare, per massima trasparenza, il rendiconto delle attività svolte dal Consiglio Comunale nel 2017.

Sedute di Consiglio comunale effettuate nel 2017: n.14

Atti approvati dal Consiglio comunale nel 2017: n.85

Sedute effettuate dalle singole Commissioni:

- Commissione Capigruppo: n.11
- Commissione Territorio: n.6
- Commissione Bilancio: n.12
- Commissione Atti economici: n.2
- Commissione Servizi: n.4

Un cordiale saluto

La presidente del Consiglio Comunale

**Elena Masante**

## Gruppi Consiliari

### Gruppo Consiliare Forza Italia



Perché abbiamo scelto Cinzia BOSSO come nostra candidata sindaco alle elezioni di giugno?

Nell'agosto 2017, su mandato del coordinamento cittadino, un ristretto gruppo di rappresentanti storici di FI, si è riunito per formulare una proposta sulla persona che avrebbe dovuto essere il candidato sindaco del Comune per i partiti e le liste che rappresentano il centrodestra nell'attuale consiglio.

Preliminarmente sono stati identificati criteri oggettivi e soggettivi per procedere alla proposta di candidatura.

Il candidato sindaco doveva prima di tutto essere una figura che deve rappresentare una linea di continuità con l'operato politico ed amministrativo della amministrazione del sindaco GAMBETTA, essere espressione del partito (e nella specie Forza Italia) che nelle ultime elezioni ha raggiunto la maggioranza relativa tra le liste presentate all'elezione del 2008 e 2013, e che è sempre stato la forza trainante della attuale coalizione.

Per quanto riguarda i requisiti soggettivi:

il nostro sindaco deve essere una persona dotata di cultura scolastica superiore, necessaria per la delicatezza della carica, inserita nel contesto sociale di Orbassano;

soprattutto doveva aver già maturato una precedente esperienza politica nell'ambito dell'amministrazione orbassanese.

In ultimo, ma non ultimo, possibilmente avrebbe dovuto essere una donna, posto che i tempi sono maturi per una candidatura femminile al governo di Orbassano.

Ebbene, CINZIA BOSSO, ha tutti questi requisiti, per cui sia FI che le liste civiche che compongono l'attuale maggioranza si sono dichiarati favorevoli alla sua candidatura. Qualcuno che ha avuto trascorsi con la amministrazione GAMBETTA, ma che per ragioni elettorali (vedi la Lega) o per ragioni politiche (vedi gli ex assessori GALLO; FALSONE e ROSSO) non ha proseguito il rapporto di fiducia con GAMBETTA, ha rifiutato questa scelta, ritenendo che altre fossero le figure ideali da proporre come sindaco di Orbassano. Per noi CINZIA BOSSO resta e sarà la persona ideale per carisma e competenza per proseguire con continuità, pur nel rinnovamento, l'operato dell'attuale amministrazione che in dieci anni di governo ha saputo dare dimostrazione di sapere ben gestire le complesse problematiche del nostro Comune.

CINZIA BOSSO sarà il nostro ed il vostro sindaco.

**Gruppo Consiliare  
FORZA ITALIA**

### Gruppo Consiliare PROGETTO COMUNE



Cari cittadini,  
in quest'ultimo numero di Orbassano Notizie, il nostro gruppo consiliare Progetto Comune, desidera ringraziare pubblicamente tutti gli orbassanesi che in questa legislatura ci hanno sostenuto, 5 anni di miglioramento, momenti di raccolta, incontri di consigli e confronto..

Ringraziamo le famiglie per averci supportato ed averci dato fiducia per tutta la durata del mandato, con l'obiettivo creare migliori per il futuro dei propri figli, dagli asili a tutti i vari gradi di istruzione scolastica, ai momenti di ritrovo extrascolastici, il teatro, il cinema, i vari centri giovani, i parchi ed i giardini pubblici, e tutte le strutture ludiche;

Ringraziamo i cittadini per aver creato sinergie, dalle segnalazioni ci hanno fatto pervenire, alle critiche costruttive e migliorative per la nostra città, dagli atti vandalici a alla sua immediata risoluzione;

Ringraziamo i dipendenti comunali per la disponibilità e la sensibilità con cui si è collaborato in questi 5 anni, per l'attenzione alle problematiche e alla realizzazione di progetti, la pazienza e l'unione nei momenti di forte stress e di tensione al fine

di portare a termine i lavori prestabiliti rispettando le scadenze, la vigilanza che hanno sempre donato al servizio di tutta la cittadinanza;

Ringraziamo il sindaco, per la grande abilità e correttezza dimostrata in questi 10 anni, per aver sempre incoraggiato tutti, dagli assessori ai consiglieri, per essere sempre presente anche nei momenti più difficili, per la sua grande disponibilità, la sua conoscenza, la sua grande forza;

Il nostro gruppo consiliare pensa di aver sempre operato nel bene comune, a volte anche sbagliando, ma sempre in buona fede, con la volontà nel cercare di fare buona cosa. Siamo partiti a maggio 2013 con una nuova esperienza per tutti noi, e siamo molto orgogliosi dell'operato realizzato, momenti che ti arricchiscono sia come conoscenza, che personalmente. Il nostro gruppo è desideroso nel continuare negli anni a venire a portare avanti i nostri obiettivi.

Ringraziamo tutti per l'opportunità che ci è stata data in questi anni..

Progetto Comune, commossa, augura a tutti un buon proseguimento ed una serena Santa Pasqua!

**Gruppo Consiliare  
PROGETTO COMUNE**

### Gruppo Consiliare La Città per Gambetta



Ci avviciniamo alla fine della legislatura, con l'impegno e l'attenzione di sempre e molte opere ed iniziative vanno a conclusione, mentre altre procedono nel loro iter. Il lavoro di anni è sotto gli occhi di tutti, Orbassano è cambiata, si è trasformata, ha acquisito un

grado di vivibilità decisamente più elevato, dove i servizi, le infrastrutture, la cultura, lo sport, il verde e il costo della vita legato alle tariffe è il più contenuto di tutta la zona.

Quello che in termini commerciali può essere definito un ottimo rapporto qualità - prezzo della vita a Orbassano e si può ben affermare che è stato raggiunto.

Ci porteremo dietro, come Gruppo l'orgoglio, di essere stati attori

e non comparse di questa positiva trasformazione e arricchimento della nostra Città.

Ci proporremo con trasparenza, forti di quello che abbiamo collaborato a costruire in questi anni con i nostri rappresentanti in Giunta e in Consiglio, al giudizio dei cittadini nelle ormai prossime elezioni amministrative di maggio / giugno.

Un grazie a Tutti i cittadini per averci dato l'opportunità di esprimere e aver potuto portare le nostre idee e le nostre esperienze nella gestione della nostra Città.

Cordiali saluti a Tutti.

**Gruppo Consiliare  
LA CITTA' PER GAMBETTA**

### Gruppo Consiliare Obiettivo Orbassano per Gambetta



In questo ultimo numero di Orbassano Notizie del mandato, vogliamo tirare un po' le fila del lavoro svolto in questi anni. Un lavoro che, come dimostrato dai risultati ottenuti, ha avuto come primario OBIETTIVO lo sviluppo di una sinergia a livello territoriale, che permettesse la collaborazione e il lavoro di squadra tra diversi enti, associazioni, gruppi, realtà commerciali orbassanesi.

Un OBIETTIVO che, possiamo dirlo, abbiamo raggiunto con successo e lo dimostrano i tanti episodi di eventi, iniziative e progetti che sono stati realizzati proprio grazie a questo lavoro di squadra messo in piedi e che ha visto davvero collaborare realtà molto diverse unite da un unico scopo: mettere al centro il bene e lo sviluppo di Orbassano.

In questi ultimi mesi abbiamo assistito, e preso parte in modo diretto, alla creazione di una rete che ha messo in contatto associazioni e realtà con obiettivi e finalità diverse (commerciale, culturale, sportivo, aggregativo) e che riguardano fasce d'età differenti.

I risultati positivi ottenuti ci dimostrano che siamo riusciti ad andare oltre a pregiudizi e preconcetti culturali, tecnici e religiosi, lavorando in stretta sinergia per il nostro "OBIETTIVO ORBASSANO". A tutti coloro che con noi hanno lavorato in questi anni, alle associazioni, ai commercianti, agli enti e ai cittadini, ai nuovi collaboratori e al capogruppo Rana Avtar Singh, il nostro più sincero grazie: scegliamo la strada della continuità per proseguire nel valorizzare il nostro territorio, la nostra Città, e i nostri concittadini.

**Gruppo Consiliare  
OBIETTIVO ORBASSANO**

## Gruppo Consiliare PARTITO DEMOCRATICO



Cari concittadini e amici orbassanesi, questo è l'ultimo appuntamento prima delle elezioni amministrative cittadine. Veniamo da una tornata elettorale nazionale in cui i cittadini, pur avendo espresso in modo chiaro la propria volontà, non hanno la certezza che il Paese potrà essere governato dai rappresentanti scelti, né tantomeno che le numerose e grandi promesse fatte da molti in campagna elettorale possano essere mantenute e realizzate. Il risultato ottenuto dal PD ad Orbassano ci fa pensare che, con l'impegno e il coinvolgimento di tante persone, l'obiettivo della vittoria alle prossime elezioni amministrative non sia un sogno, ma una concreta possibilità. Ma al tempo stesso il nostro timore è che anche ad Orbassano possano prevalere le forze che fanno le promesse più allettanti e di conseguenza anche le più irrealizzabili. Noi crediamo che ad Orbassano non ci sia bisogno di fare grandi promesse, ma sia sufficiente guardarsi intorno per capire come questi anni di governo cittadino del centro destra siano stati all'insegna dell'immobilismo e della trascuratezza.

## Gruppo Consiliare MODERATI



Cari Concittadini, Nell'ultimo Consiglio Comunale, condividendo molti contenuti delle linee di indirizzo in riferimento al piano regolatore preliminare, abbiamo ritenuto opportuno, alla luce delle nuove indicazioni regionali, dare il nostro contributo al nuovo indirizzo di sviluppo del territorio. In particolare abbiamo ritenuto questo piano preliminare strategico, in quanto definisce un nuovo assetto qualitativo del territorio e fornisce opportunità di sviluppo alla iniziativa imprenditoriale senza rinunciare alla qualità dell'ambiente, valorizzando maggiormente quelle che costituiscono le riconosciute risorse storiche. Si devono costruire centri abitati dotati di spazi e servizi per tutti e da ciascuno partecipati, in quanto costruiti con la condivisione, il confronto, la partecipazione delle componenti e delle diverse competenze presenti sul territorio. Il cambio di prospettiva finora esposto non è esclusivamente una modifica di regole da osservare ed interpretare, ma è soprattutto un cambio nel modo di intendere, osservare e interpretare la città. Al centro di questa nuova prospettiva troviamo il cittadino e la sua domanda di quotidiano benessere e di una città da abitare. Non è possibile parlare di metodo progettuale e di funzione del piano senza svolgere delle considerazioni sull'ambiente in cui è inserito e che ne condiziona la formazione

## Gruppo Consiliare MOVIMENTO 5 STELLE



La consultazione elettorale del 4 marzo ha visto una grandissima affermazione del M5S, che si consolida come primo movimento d'Italia con il 32,2%. La Lega si ferma al 17,7%, Forza Italia al 14,5% e il PD scende addirittura sotto il 20, attestandosi al 19,2%. I distacchi sono impressionanti e il merito è tutto del lavoro degli attivisti, dei portavoce e di un ottimo programma scritto durante gli ultimi mesi con la collaborazione di tutti gli iscritti. Ci fanno particolarmente piacere i dati provenienti da Orbassano, dove i risultati sono stati i seguenti:  
SENATO: M5S 36,7% ; Lega 18,09% ; FI 12,47% ; PD 20,52% ; LeU 3,6%  
CAMERA: M5S 36,79% ; Lega 18,27% ; FI 11,9% ; PD 20,08% ; LeU 3,97%  
Insomma, una nettissima affermazione su tutti gli avversari, coalizzati o no che fossero!!!

Periferie e quartieri abbandonati a se stessi sia dal punto di vista urbanistico (pulizia e viabilità) che sociale; numerose promesse fatte e mai realizzate (case Cavallo, area ex Satti, palazzetto dello sport...); politiche per l'ambiente, la cultura, i giovani e lo sport scomparse o inesistenti (malgrado i titoli altisonanti di cui la Città si fregia!); un piano regolatore sonoramente bocciato dalla Regione che viene riproposto per essere approvato in tutta fretta senza avere minimamente riconsiderato quali siano le vere esigenze della Città allo stato attuale; una gestione tutta basata sull'immagine e le parole, ma davvero inconsistente dal punto di vista politico. Come vedete il lavoro da fare è e sarà notevole e su queste basi ci impegneremo a presentare a tutti i cittadini un programma serio e concreto, guidati da un candidato Sindaco, Roberto Taglietta, scelto con le primarie da più di mille cittadini, e con una coalizione forte e rappresentativa di gran parte della società orbassanese. In questo modo offriremo ai cittadini una proposta politica che possa dare una svolta reale alla nostra città restituendole quel ruolo di comune leader nella Provincia di Torino perso ormai da molti anni.

**Gruppo Consiliare PARTITO DEMOCRATICO**

e l'utilizzo. L'urbanistica ha il compito di organizzare e pianificare lo sviluppo urbano delle nostre città o dei nostri piccoli centri abitati; ciò non lo può svolgere senza una valutazione delle dinamiche sociali che vi si svolgono e delle ricadute delle proprie scelte sulla popolazione. In altri termini, fare urbanistica significa organizzare la convivenza, pianificare la fruizione degli spazi urbani e le relazioni degli spazi e delle persone tra loro. Costruire la città dei cittadini significa riassegnare senso, ruolo e decoro agli spazi di relazione per la formazione di un tessuto di aree pubbliche, verde, luoghi per lo spettacolo, per lo sport, per il tempo libero, per le manifestazioni culturali e religiose. Lavorare per la città dei cittadini significa tendere a consolidare anche il rapporto tra l'urbano e il territorio circostante. Da queste premesse che tracciano le principali peculiarità di Orbassano e un quadro delle condizioni attuali si possono trarre delle prime ipotesi in merito alle vocazioni urbane e territoriali che hanno consentito all'Amministrazione Comunale di formulare, in corrispondenza logica, le linee di indirizzo fondamentali che sono alla base della redazione del Piano regolatore. In definitiva il PRGC costituisce una ulteriore proposta di Linee di Indirizzo per la definizione in merito ai contenuti da conferire al piano e, più in generale, alla politica di governo del territorio che a partire da esso si intende praticare.

**Gruppo Consiliare MODERATI**

A livello di collegio uninominale, pur non essendo riuscita a battere la candidata del centrodestra, la nostra Elisa Pirro ha raggiunto un onorevole secondo posto davanti al senatore uscente PD Stefano Esposito; tuttavia riuscirà ugualmente a diventare senatrice grazie all'ottimo risultato nel collegio plurinominale. In questo vittorioso momento, il nostro pensiero va a Paolo Basile e Rocco Veneziano che avrebbero gioito nel vedere i frutti di tanto lavoro, tempo e passione dedicati al MoVimento. Questo risultato è anche merito vostro! Ora bisogna continuare a impegnarsi e a lavorare, a breve ci saranno le elezioni comunali e ci candidiamo a governare la Città consapevoli di aver maturato esperienza e di avere competenze per farlo! Continueremo a tenervi aggiornati attraverso il nostro sito ([www.orbassano5stelle.it](http://www.orbassano5stelle.it)) e con i nostri banchetti. Potete, inoltre, sempre contattarci a questo indirizzo: [m5s@orbassano5stelle.it](mailto:m5s@orbassano5stelle.it) A riveder le stelle.

**Gruppo Consiliare MOVIMENTO 5 STELLE**

SI RINGRAZIA

**amplifon®**  
orbassano nuova gestione

**ARREDOPORTE**  
questione di stile

**f.lli MAROCCO s.n.c.**  
di Marocco Vincenzo & C. s.n.c.  
MATERIALI  
ATTREZZATURE  
SERVIZI PER L'EDILIZIA



TRASLOCHI ABITAZIONI,  
UFFICI E MAGAZZINI **FORMICA**

**Novai**  
LA RISTORAZIONE DI QUALITÀ

**REALE  
MUTUA**



**GRUPPO FRATELLI RIBAUDO S.R.L.**



**IL FAI DATE  
GUERCIO**

Idee e offerte per casa,  
giardino e bricolage



**E' ARRIVATO  
IL NUOVO  
CATALOGO!**



**ORBASSANO - NUOVA AREA GARDEN & PIANTE**



**ORBASSANO Via Frejus, 56 - Tel.011.9007421**  
Dal lunedì al sabato 8,30-20,00 domenica 9-13/15-19,30



ilfaidateguercio.com



**LEGNAMI - TETTI - EDILIZIA**

ORBASSANO Via Frejus, 56 - Tel. 011.9007412 **ORARIO** lun/ven 8-12,30 / 13,30-18  
www.guercio-forma.com - www.guerciolegnami.com